

Angel Conesa se perfila como presidente del Club de Fútbol Porto Cristo



Antoni Vives Collet nuevo Alcalde-Delegado de Porto Cristo



Marina Marbella Balear, actual propietaria de la marina de Porto Cristo

Conversa amb...



Gabriel Servera Mas «Soret» i Magdalena Brunet Servera



El puente de s'Illot cuesta 60 millones de pesetas

En memoria del Campeón del mundo de Pesca Submarina se celebra el 25º aniversario Trofeo Juan Gomis

El Govern Balear se ha olvidado de las obras del muelle y el CIM de la rotonda



MOBLES-MÖBEL
**Redro
Nieta Amores**

Capitán Cortés, 7
Teléfono 55 27 45

MANACOR

Esperamos respuesta



Antoni Vives «collet», el nuevo alcalde-delegado de Porto Cristo, deberá cumplir sus promesas electorales y hacerlas cumplir al nuevo gobierno municipal de Manacor, ya que PP-UM, CB y CM prometieron proyectos muy parecidos.

Después de la campaña electoral en la que se hicieron promesas y tras la constitución de la nueva Corporación, los vecinos de Porto Cristo exigimos que se lleven a término aquellas promesas y así poder participar en la gestión de los asuntos del Municipio que se refieran a Porto Cristo.

Por ello pedimos, de una vez por todas, que el Ayuntamiento cree en Porto Cristo una Comisión de Vecinos con un Estatuto propio.

Esta Comisión de Vecinos podría estar compuesta por vecinos residentes en Porto Cristo y presidida por el Delegado de Porto Cristo.

La Comisión de Vecinos sería la perfecta correa de transmisión entre el Ayuntamiento y nuestro núcleo poblacional, para que el Consistorio conociera adecuadamente los servicios que necesitamos los Portocrifeños.

De este modo proponemos, como algunas competencias de esa futura

Comisión, las siguientes:

-Administrar las propiedades municipales que el Ayuntamiento tiene en Porto Cristo.

-Dirigir un servicio de Policía Municipal que se debería adscribir a Porto Cristo.

-Informar al Ayuntamiento, antes de que tomara cualquier decisión, sobre la ordenación del tráfico y la aprobación de planes urbanísticos que afecten a Porto Cristo.

-Dirigir los servicios y las obras que el Ayuntamiento esté realizando o vaya a prestar en Porto Cristo, así como proponer la contratación de obras y servicios que la Comisión crea necesarios.

-Disponer de un presupuesto propio dentro del Presupuesto General del Ayuntamiento.

De esta forma se verían cumplidas las promesas electorales y se daría una satisfacción, si bien parcial, al menos de momento suficiente a las aspiraciones de nuestra Comunidad.

«Revista Porto Cristo»



Gabriel Homar. El nuevo Alcalde de Manacor, debe tener presente que en Porto Cristo, s'Illot y Calas, viven 6.000 vecinos, el 20 % del municipio.

**Pintures
Llevant**

DECORACION

**PINTURAS EN GENERAL, ESMALTADOS,
BARNIZADOS, LACADOS, ETC.**

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)

LOCALIZANDO A:
J. MUT
M. TERRASA
G. LLINAS

Sabía usted que....

El músico (entre otras actividades artísticas), Tomeu Matamalas, ha editado un nuevo LP titulado «Missatges en clau», que consta de 12 bonitas canciones y que es de larga duración. Podemos decir del disco de Tomeu que nos ha gustado mucho y agradecemos el detalle de que siga en la Brecha. El citado trabajo se ha editado en Bunyola y colaboran con Tomeu Matamalas, la fotógrafa Margalida Morey, la orquesta de Martín Saez «In Tempo», y los músicos Josep Ros, Jaume Capó y Guiem Colón. Un tema histórico de Tomeu.

Porto Cristo cuenta con la calificación de «Bandera Azul» lo que significa que nuestra playa y nuestras aguas están en perfecto estado, más limpias que los chorros del «Guadiana». Con la llegada de la depuradora todo ha cambiado de forma espectacular. Esperemos que los barcos del Club Náutico manchen lo menos posible, debemos mantener la imagen que se supone que tenemos.

La afiliación del Porto Cristo con el Manacor está totalmente rota. Ahora habrá que suponer que el Porto Cristo Club de fútbol está de nuevo de «alta» en la Federación de Palma. Un alta, que debe implicar a todos los equipos de la cantera, fútbol base, cadetes y juve-

niles. También queremos anunciar que se perfila como futuro presidente **Angel Conesa**, el pintor. Dicen que no se hará cargo del Club de Fútbol hasta que se presente todo el Club en perfecto estado de revista, sin deudas, papeles ocultos etc.. El Alcalde-Delegado de Porto Cristo, Toni Vives «Collet» prestará todo su apoyo al Club de fútbol Porto Cristo, así nos lo ha hecho llegar a la revista Porto cristo. No podemos tolerar que desaparezca un club con tanta historia, alrededor de 61 años desde su fundación, eso ha dicho «Collet». Por lo que suponemos el Club de fútbol Porto Cristo volverá a caminar pase lo que pase y duela a quien duela. Adelante...

La Asociación de vecinos de Porto Cristo es deseada por todos los grupos políticos en Porto Cristo. PP-UM y C.B., por un lado y PSOE y PSM por otro. Todos a la caza de poderes fácticos y sólidos.

La tienda especializada en Pesca, Armería, camping, Submarinismo, de la C/ Sureda «Nico Sport» tiene en exposición una variada muestra de trajes de buzeo y artículos referente al buceo; caretas, escopetas, aletas, etc. Las mejores marcas a un precio que sabe a oferta.

BAR - RESTAURANTE

VISTA ALEGRE

*VENGA A VERNOS UNA VEZ Y SEGURO QUE REPITE
ABIERTO TODOS LOS DIAS*

SUGERENCIAS:

- CORDERO DE LA CASA
- PESCADO A LA MALLORQUINA
- MERLUZA A LA VASCA
- ENTRECOT CAFE PARIS

El cheff de la cocina
JUAN TORRELLÓ
(Ex-Molf d'En Sopa)

A DIARIO
PULPO A LA GALLEGA
BOQUERONES EN VINAGRE

**AMPLIA TERRAZA CON
VISTAS AL MAR**



...

El padre de Carlos Sainz, el corredor de coches, es un importante accionista de la Empresa Náutica de Porto Cristo (marina Marbella Balear) que integra a marina de Porto Cristo, astilleros Vermell, entre otras. El vive en la Costa de los Pinos y viene a Porto Cristo asiduamente en el verano. Su presencia por éstos lugares nos alegra, esperemos que para el 25 aniversario de Juan Gomis, podamos tomar una copa a salud

del campeón del mundo.

...

En la playa de Porto Cristo no se puede practicar ningún deporte a motor, ni tampoco practicar el surf. Nada, todo queda prohibido dentro de la cala. tampoco se pueden pasear animales por la arena (perros, gatos, monos ect) nada y menos que hagan sus necesidades en la arena, o se bañen. Todo prohibido por Sanidad. ¿Se cumplirá la ley?



JOYERIA
RELOJERIA
Mariant

Juan Lliteras, 22 - Tel. 550892 - Manacor

EL ORO
REFLEJA
SENTIMIENTOS



ESTABLECIMIENTO
JOYAS

El indio enmascarado

Nos disgusta un poco el problema del PP, ahora asociado a U.M., C.B. y C.M. pues ratifica que no está por la labor de limpiar el pueblo. La oposición la hizo por pataleta, no por justicia, ¡que penal!

Se reparten el PASTEL unas 20 personas en Manacor y 5 en Palma. A todos los demás que les den mordida. Se lo reparten gobierno quien gobierne, eso si que nadie se lo puede explicar.

Han llegado al Gobierno PP-UM, C.B. y C.M. un total de 13 concejales, cuando la mayoría suficiente es de 11 concejales, ¿tanto sobra en el reparto, que se suma en vez de restar? ¿Tanto existe para repartir? Preguntas que debemos hacernos, ya que es ilógico este supergobierno de la derecha.

El INDIO ENMASCARADO desafía a los grandes mafiosos si es preciso con la pérdida de su vida, pero no doblegarán la pluma. Estamos hartos de tanto mangoneo, choricío, robos, grandes mentiras, sobornos, etc...

Cuentan que el Director del Diario de Mallorca, Jordi Bayona, puso a caldo al gran manipulador, el todopoderoso Pedro Serra, dueño del Grupo Serra «Última Hora y Baleares» y Presidente en la sombra del propio gobierno y hasta del Ayuntamiento de Palma. También cuentan que Antonio Alemany, Consejero editorial del DIA-16, le puso las cosas claras al citado Pedro Serra, que se piensa que la isla es una finca particular, una especie de cárcel con libertad provisional, cada cosa en su sitio, que tome ejemplo Gabriel Veny del «Manacor Comarcal» porque al ser de la escuela de Serra, en pequeño claro, puede ocurrir que las flores se conviertan en bombas y las sonrisas en lágrimas, porque estamos hartos de tanta mentira.

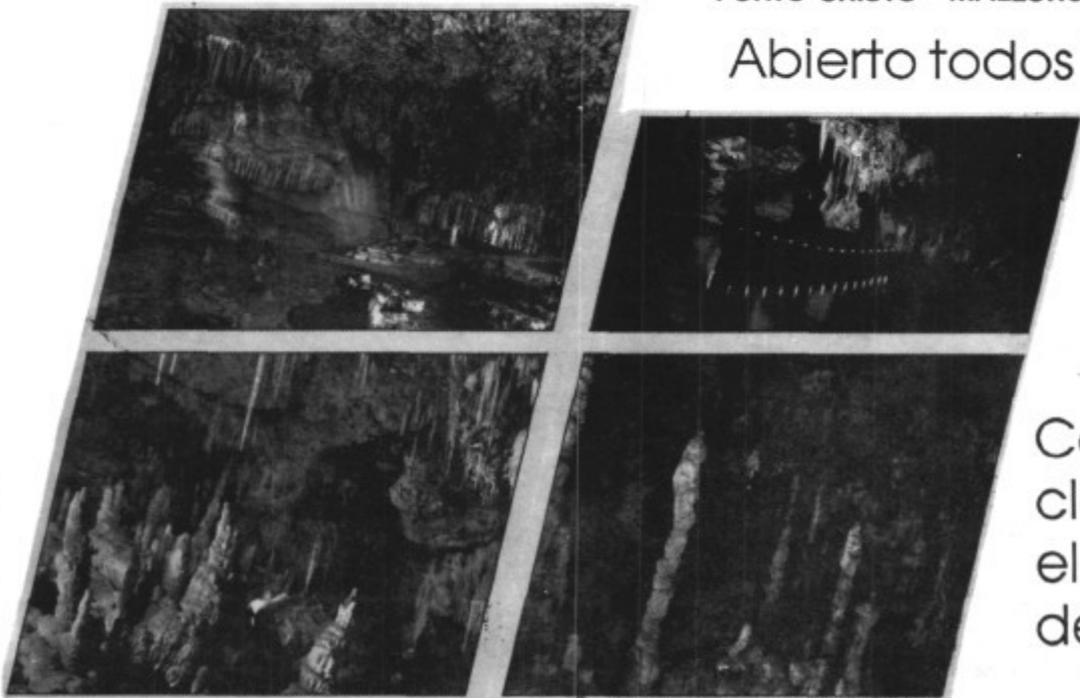
El Secretario General del Ayuntamiento de Manacor **Julio Álvarez Merino**, cambiará de compañeros de viaje, aunque siga en el mismo tren. Estamos seguros que los abogados Piña y Oliver no serán los asesores del futuro consistorio.

Ahora se pueden sacar los escondidos expedientes de la caja fuerte i Barruill ya no puede influir en las decisiones del nuevo Gobierno.

CUEVAS DELS HAMS

PORTO CRISTO - MALLORCA

Abierto todos los días



Conciertos clásicos en el lago Mar de Venecia

Nos gustaría saber cuantos metros cuadrados urbanos tiene ahora actualmente «Calas de Mallorca» porque de 1 millón y medio puede pasar en varios años a 2 millones de metros cuadrados, lo mínimo que nos esperamos; por algo se cargó el P.G.O.U. la derecha.

El gran «CEREBRO» de la TRILATERAL manacorina está muy feliz porque nadie sabe quien mueve los hilos del mogollón. El llamado «Dios» de las finanzas puede llevarse un susto, porque hace meses que se le sigue la pista, fotos incluidas. Vamos a tirar de la manta, aunque nos cueste en ello el abandono del periodismo.

Aseo Urbano S.A., Patro Mas, Econar S.A., Urcesa dos Calas S.A., Aparkisa, Construcciones y contratos de Manacor S.A., Servigrup, Nivell S.A., Hinojosa, Melchor Mascaró S.A., se reconvertirán en nuevos planteamientos porque al no tener ideología socialista, ni conservadora, coinciden de nuevo con los «Bisagras». Antes C.D.S., ahora C.B., antes PSM, ahora C.M., antes PSOE, ahora PP. UM es como «Dios» está en todos los sitios.

Los vecinos de Manacor, pueden tomar nota de las nuevas empresas que están a punto de constituirse, el Registro no dará abasto en los primeros días.

Acompañan el reparto de poder a PP-UM, C.B. y C.M., varios técnicos cualificados, al menos 5 empresarios, 1 periodista, 1/2 periodista, 2 bancarios, 3 arquitectos, 7 aparejadores, 2 chóferes, 2 fincas comerciales, 4 «Sehetas». De infantería hay 72 miembros. Un total de 125 personas para un pastel de 20.000 millones, de beneficio.

El PSOE y el PSM han pasado al total anonimato, nadie da un duro por ellos. La culpa la tiene el P.G.O.U. de Manacor, Barrull por no tragar los chanchullos de los caciques, el pueblo que engañado vota la anarquía y los medios de comunicación social que están vendidos al gran capital el resultado PP-UM, C.B., C.M., quiere usted un solar o prefiera un préstamo.

Se han juntado en Manacor para gobernarlo PP-UM, C.B., C.M. (Homar, Muntaner, Llinás y Jaume Llodrá) llevamos varios días a carcajada limpia porque estamos seguros que poco habrá que repartir dentro de cuatro años. Al final (Manacor) parecerá un desierto.

Dep Legal: PM 507/1983
Revista Mensual de información local

Apartado de correos: 134

Teléfono: 82 20 49

Junio 91

Número 80

Donativo: 150 ptas.

Director:

Rafel Gabaldón San Miguel

Vice-Director:

Juan Tur Santandreu

Colaboran:

DISTRIBUCIÓN Y CINTAS:

Isabel, Pilar, Plaza, Diana y
Francisco Javier

COLABORADORES:

Jaume Brunet

Antonio Rodríguez

Juan Mas Oliver

Rafael Rodríguez

Foto Moreno

Foto Delfín

Sebastián Caffaro

Magdalena

Sigrid Chico

Tercera Edad

Jeroni Mira

Herreros

Miguel Amer

Mateu Servera

Antonio Guasch Ferrer

Mateo

Cati

Pedro Carrió

Alfred F. Amau

Francesc Galmés

«Lope de Aguirre»

El Indio Enmascarado

Ana Maria Mas

Lorenzo Gibanel «Gilo»

Varios «novios» se disputan la manzana de «Gaspar d'es Llums»

El solar tiene varios pretendientes que suspiran por su suelo

El Porto Cristo

La Revista «Porto Cristo» está en condiciones de asegurar que varios pretendientes se disputan la manzana de Gaspar d'es Llums.

El citado solar se encuentra en un lugar privilegiado. Los diferentes constructores saben que pronto se abrirá a la circulación la carretera vieja de Son Servera y que se hará una rotonda en el Monumento, proyectos que ampliarán las posibilidades de los m² útiles de solar. Se hablan de ofertas millonarias, 20, 30, 40 millones, al contado y en mano y hasta hay quien da además de dinero, un local en la planta baja.

Esto nos confirma una vez más que la zona del Monumento está de moda.



Restaurante CLUB GORLI



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

José Luis Castro López

- * BODAS
- * BAUTIZOS
- * COMUNIONES
- * CONVENCIONES
- * COMIDAS DE NEGOCIOS

**AMPLIOS SALONES CON VISTA
AL MAR
SERVICIO DE TERRAZA**

*Cl. Burdils, 63 - Tel. 82 03 27
07680 PORTO CRISTO*

VILLAS IBIZA, S.A.



**Venta de Chalets
(Porto Cristo Novo)
Avenida Carlos I**

Teléfono: 82 08 83

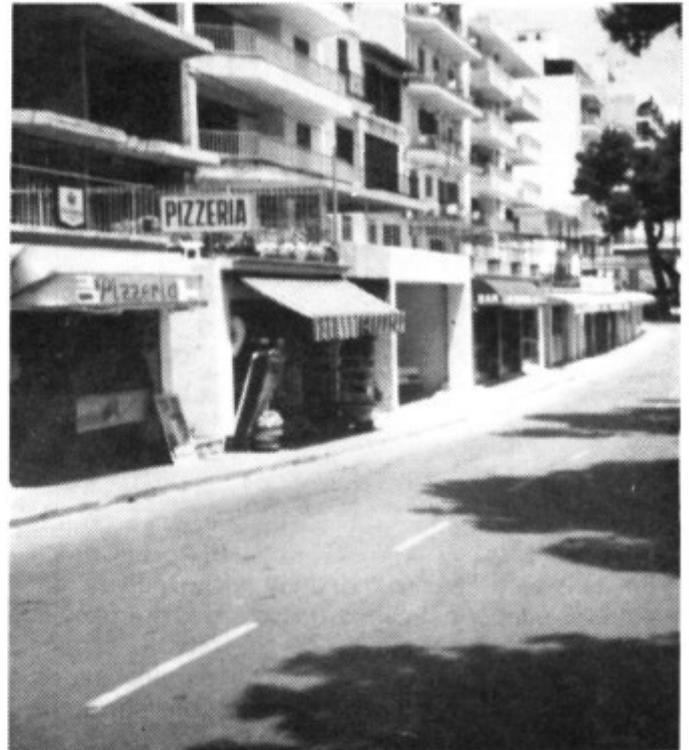
PORTO CRISTO NOVO

Varias Agencias de Viajes quieren potenciar la parada en Porto Cristo

Los establecimientos y terrazas de C'an Mac, Latitud 39, Agua Marina, Gorli, servirán de soporte para la comida

El Porto Cristo

Una primera reunión en serio, nos asegura que se pretende poner en marcha varios locales en la primera línea, donde los turistas puedan quedarse a comer. El hecho de que la parada pueda durar de 60 a 90 minutos, garnatiza el paseo por el resto del pueblo, ya que la parada a comer consume 30 minutos, por traer PICNIC, los turistas. Los comercios grandes y pequeños deben colaborar de forma equilibrada, para que este proyecto se pueda llevar a término. No sabemos mucho de los detalles, pero estamos seguros que como no soltemos la pasta, no se pararán los autocares turísticos. Es urgente una reunión en serio entre todos los interesados. Porto Cristo debe estudiar su futuro.



BAR RESTAURANTE LA ESQUINA

" CA'N RAFAEL "

TAMBIEN PRIMERA PLANTA

Especialidades:

**Pescados frescos
Carnes del día
Pizza, Lassaña, Canelones
Paellas, Parrilladas, Zarzuelas
Pollos al ast, etc.**

Es Rivet
Tel. 82 17 44

PORTO CRISTO

POU

**INSTALACIONES Y MONTAJES
ELÉCTRICOS**

**OBJETOS REGALO
MENAJE COCINA
LAMPARAS Y APLIQUES
PLAFONES
JUGUETERIA
ELECTRODOMESTICOS
JANE Y PLAY**

Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PTO. CRISTO



El «Cruce» de Punta Reina no tiene visibilidad

El C.I.M. debe intervenir antes de que sea tarde



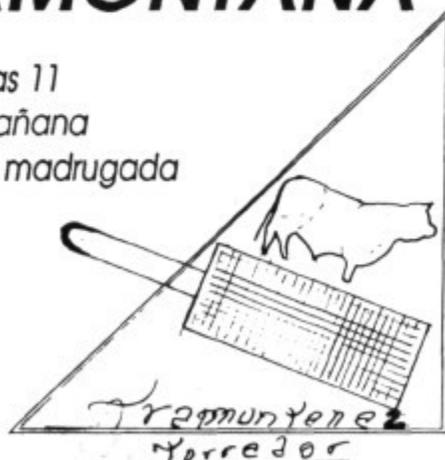
«El Porto Cristo»

En este país nuestro, por muy lejano que se encuentre el pueblo del centro político, siempre pasa lo mismo. Se arregló el puente de Na Llebrona cuando un accidente mortal puso en aviso a las autoridades. Desde hace meses venimos dejando constancia que el cruce de Punta Reina será en breves fechas un

«punto negro» de esta isla (Mallorca). En tres ocasiones hemos dicho lo mismo, «Analicen el nuevo problema» y en las tres, marzo, abril y mayo, se nos ha tratado de alarmistas. Cuando ocurra la primera desgracia saldremos a la calle a por todas. Los responsables tienen nombres y apellidos... ya están bien.

TORRADOR TRAMONTANA

*Desde las 11
de la mañana
hasta la madrugada*



CARNES A LA BRASA

Nuevos servicios
PIZZERIA - HAMBURGUESERIA

*Porto Cristo - Son Servera Km.3'7
Junto DHRAA*

BAR C'AN NOFRE

TEL. 82 10 45
PORTO CRISTO



**VEN Y VERAS EL MEJOR
FUTBOL DEL MUNDO !!**

La «Rotonda» un cuento chino de la época de los engaños

Juan Verger i Pocoví Presidente del C.I.M. debe responder con «eficacia»



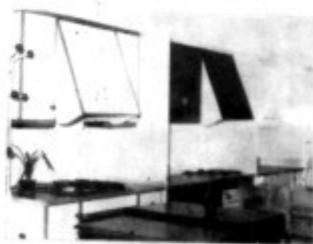
El Porto Cristo

Llevamos esperando la prometida rotonda de Porto Cristo desde hace 400 días. La friolera de 14 meses y un día. El Ayuntamiento de Manacor y el Consell Insular de Mallorca son los responsables de un pequeño proyecto, que puede evitar varios muertos y muchos accidentes graves. El «Cruce Negro» al lado del

campo de fútbol, la gasolinera y el supermercado «Es Pinaró», hay que darle una solución urgente. Por lo que esperamos que el Presidente del C.I.M., Juan Verger, demuestre su eficacia, ya que las fotos electorales, así lo decían. Estamos a las puertas del verano, no es lógico más demoras.

MUEBLES JOAN MAS

TENEMOS PARA USTED UN
EXTENSO SURTIDO DE:



MUEBLES AUXILIARES
DE COCINA Y BAÑO
CAMILLAS
CUADROS
ADORNOS
SOFAS
COLCHONES
SOMIERS
MESAS
SILLAS
MUEBLES PARA GUARDAR ROPA,
ETC



¡ULTIMOS MODELOS!

C/ Carrotja, 9 - A
Tel. 82 04 42 PORTO CRISTO

ESTAMOS
SIEMPRE A
SU
SERVICIO
EN PORTO
CRISTO



Restaurante-Pizzeria SALVADOR

y también para llevar
PIZZAS.

PAELLAS mixtas o de marisco
POLLOS al ast. PEPITOS.
HAMBURGUESAS, PATATAS
FRITAS, SALCHICHAS

Tel. 82 14 42



MAJORICA

JOYAS Y PERLAS

Un gran aplauso hasta que se oiga en Palma para el «Teatre dels Capsigranys»

Impresionante actuación con Ars Antigua i Orquestra In Tempo

El Porto Cristo

En el Teatre Municipal de Manacor ocurren cosas sorprendentes y muy agradables. En ese Teatro durante 4 días se ha puesto de manifiesto que Manacor y su municipio tienen «alma» una especie de luz Blanca que ilumina los días de niebla. La obra «Anomenat lo Tort» es una muestra de vitalidad y reflexión histórica, es una demostración de la fuerza creativa de nuestro pueblo. El Teatre dels Capsigranys y la orquesta In Tempo con Ars Antigua, nada tienen que envidiar a los mejores proyectos de grupos de reconocido prestigio. Desde Porto Cristo un respetuoso saludo, sois de PUTA MADRE....

HACEN POSIBLE ANOMENAT LO TORT

CAPSIGRANYS

Joan S. Aguiló
Tomeu Amengual
Jordi Domenge
Maria J. Gallardo
Antoni Gomila
Jaume Gomila
Joan Gomila
Pep López
Joan J. Martínez
Francesca Pocoví
Miquel Àngel Quetgles
Catalina Riera
Joan Sastre
Antònia Servera

ARS ANTIQUA

Tomeu Adrover
Margalida Bordoi
Miquel Català
Jaume Febrer
Pep Fortesa
Antoni Galmés
Maria Galmés
Bàrbara Grimalt
Ferran Hernández
Alfons López-Oliva
M^a Antònia Mora
Aina Munar
Miquel Oliver
Maria Penyaranda
Magdalena Riera
Elena Rosselló
Maria Rosselló
Cati J. Sàez
M^a Antònia Sansó



IN TEMPO

| | |
|------------------------------|--------------------|
| M ^a Isabel Bonnín | Iolanda Moreno |
| M ^a Antònia Capó | Pere Nebot |
| M ^a Antònia Duato | Maria Pinya |
| Silveri Duato | Margalida Riera |
| Antoni Galmés | Mateu Riera |
| Jaume Galmés | Merche de los Rios |
| Francesca Gelabert | Andreu Roig |
| Joana Gelabert | Catalina Terrassa |
| Sara Gil | Pep Terrassa |
| Antònia Llull | Damià Timoner |
| Jesús Nicolau | Bàrbara Tur |
| Esther Martínez | Joan J. Tur |
| Immaculada Mora | Joan Vidal |

Vestuari: Maria Genovart (Vora-Vora)

Fotografia: Margalida Morei (Estudi 9)

Bastiment metàl·lic: Joan Mesquida

Llums: Miquel Riera

Compositor i director musical:
Martí Sàez

Autor i direcció:
Miquel Mestre



Conversa amb...

Gabriel Servera Mas «soret» i Magdalena Brunet Servera

L'amo En Gabriel és un serverí Portocristeny ja que va nèixer allà i desde 1923 viu aquí, és un curce de serverí amb carrionera. El 10 de febrer de

1910 veia la llum per primera vegada.

Ella, madò Magdalena va nèixer l'any 1907 a Son Tovell i els seus pares eren serverins.

L'amo En Gabriel és va casar amb la seva cunyada, quant ella contava 26 anys tengué la desgràcia de perdre s'homo en Jaume Servera de 29 anys, coses dures d'aquesta vida i que massa de tant en tant se donen casos. Tenien una nineta de dos anys, na Maria. Després quant se casaren tengueren tres fills més.

Na Maria, des primer homo, avui també es viuda, es sa mare d'en Jaume, mecànic de Can Kurt Stiger. Es segon és en Tomeu Doret, casat amb n'Antònia Vicenta de Son Carrió i tenen dues nines, na Margalida que estudia i té 15 anys i na Margalida de 23 i fa feina a Gambo. Es tercer és na Magdalena que es sa dona d'en Xisco de Can Mac i tenen tres filles, n'Ana Mari de 23 anys, fa sis mesos que es va casar, na Maria Magdalena de 21 anys i na Margalida de 18. Es quart és en Jaume Doret, casat amb na ßel Realera i tenen tres al.lots, Biel c'e 18 anys, Maria Magdalena de 16 i Maribel de 10 anys. Tenen 9 nets i 2 renets.

L'amo En Gabriel ha estat, barrobiner, sereno, quia a ses coves i sobre tot foraviler, ella amb caseva en teniu prou.

Ses portes de caseva encara conserven els forats de bala del temps de sa guerra civil que segons en contaren tiraven els rotjos de damunt es Pont de na Llebrona.

-Passem a l'acció. Meam, l'amo Gabriel, he sentit contar que vos vareu esser un des primers guies de ses Coves des Hams.

-Així és, i molt gelós que me tenien, jo només tenia 14 anys, sempre en deien en «Doretet», m'estimaven molt, pense que l'amo En Pedro que en pau descans, antes de morir-se va dir a n'en Llorenç



E.P.D. i sa seva dona.

També hi havia el seu germà frare que era es principal de Manacor, diu, quant jo me mori vui que en Doretet me tregui, i jo quant va arribar s'hora el vaig treure fins a defora.

-Vos recordau que guanyaven en aquell temps?

-An aquell temps es homos guanyaven 10 ptes., i l'amo En Pedro E.P.D. a jo me n'adonava 25 i llavors quant es va morir en posaren com els altres i m'en vaig anar.

-Però, era normal que vos possassin com els altres perquè a vos era amb el senyor Pedro que tenien es tractó i quant ell va morir, tot allò que no estava escrit se va abolir, no es així?

-Si que es així i jo en entenc, en Llorenç no en va fer per cap mal, tot al contrari, ell mos volia a tots iguals, ere lo més prudent, però no

me va interessar i m'en vaig anar. Jo tenia molta feina a cameva, teníem al.lots petits i en vaig deixar anar.

-Quants d'anys estigueren a ses Coves des Hams?

-Sa fiolera de 40 anys, jo era es jefe.

-Quants de guies eren?

Això ere elàstic, si anava bé érem molts i si venia poca gent érem més pocs.

-Quina era sa vostra feina dins sa cova?

-Explicàvem ses coses.

-Amb quins idiomes?

-Generalment eren espanyols, venien molts de catalans i a n'aquestes els hi explicàvem tot punt per punt, però a vegades venia qualche guarda d'estrangers i no hi havia manera de fer-lis entendre res.

-Però els pagaven per mirà, no és així?

-Així és ja, ja, ja, i molt que miraven, una vegada n'hi ha haver un que va pegar una grapada a un caramel i el se va posar dins sa butxaca, però va anar tant bé que a sa sortida hi havia en Llorenç i jo tot d'una li vaig contar, li vaig dir: aquest senyor català tè una estalacuita dins sa butxaca. En Llorenç el va convidar a arreglar s'assumpte per les vones, aquell català li va donar s'estalacuita i 50 ptes., i llavors m'en donà en Llorenç 25 a mi, ja, ja, ja.

-D'on eren els vostros pares?

-Munpare de Son Servera i munmare de Son Carrió.

-Quant vengueren a viure a Porto Cristo?

-Quant jo venia 13 anys, o sigui l'any 1923.

-Quants de germans teniu?

-Set i am jo vuit. Es major era Jaume Doret E.P.D. que era s'home de sa meva dóna i sompare de na maria, sa major. Sa segona era n'Aina E.P.D. casada amb en Pau de Son Carrió, era sa mare d'en Tomeu Pau. Es tercer som jo. Es quart, na Maria Doreta que es sa mare d'es rossos de Gambo. Es quint ere Tomeu E.P.D.. Es sext, Maria Aina, casada amb en Biel Gomila que tenien sa desapareguda botiga de C'an Tovell al carrer Sur.

-I sa vostra dona d'on és?

-Ella es de Can Jan que estaven dins Sa Gruta i té sis germans, es major era na Maria E.P.D. Es segon en Jaume Jan de Manacor. Es tercer Miquel Jan E.P.D. que era sompare d'en Jaume Jan de na Paca Rapinya. Es quart es ella, Magdalea. Es quint en Jeroni E.P.D.. Es sext an Toni Jan, que es és sogre d'en Toni Genet, amic d'en Toni Noi i comparsa.

-On fereu sa mili, l'amo Gabriel?

-A Àfrica, a Melilla, era l'any 1931, val més deixar-ho anar.

-I quant hi haivia guerra civil que feieu voltros?

-Uuuuh! Déu meu, me feren entregar a Ciutat, i d'allà a Campos, digueren: tots els que haguin fet es servici i sabin firmar que donin una



passa andavant, així en feren cabo, llavors mos dugueren a sa guerra, a la Península, tenguem pena d'un sargent i mi volien fer a jo, però en vaig arrelar i hi feren un felanitxer, després mos llicenciaren i cap a Porto Cristo sa dit.

En es començament de sa guerra civil ens vàrem anar amb sa familia a sa cova de ca na Biele, s'artilleria mos passava per damunt, allà estiguérem 16 dies; i quant sortírem mos digueren que no anàssem per sa carretera perquè mos matarien. Anàrem per foravila i mos presentàrem a sa guàrdia civil i mos digueren que anàssim a Ciutat a entregar-nos.

-Com anareu a Ciutat?

-An so tren, llavors, colcavem i estones empenyiem.

-An això en ereu d'explicar, no en entenc

-Idò voràs, es maquinistes mos feien baixar d'es tren per empenyer, perquè a vegades aquella màquina no poria pus, quant era cap avall tots es sants ajudaven, però cap amunt, havíem d'empenyer noltors. Ja, ja, ja!

-Quant ereu jovenet aquí a Porto Cristo veniau veleros, no es així?

-Sí, així és, i jo era de sa directi-

va, però no poríeu pujar societat ni no mos apuntàvem a n'es partit comunista, reconesc que l'amo En Pedro Aulesa E.P.D. en va salvar sa vida.

-Ara no vos entenc, que es lo que passava?

-Mira, es de sa societat se n'anaren a Ciutat i quant tornaren digueren que els hi havien dit que si no mos apuntàvem a n'es partit comunista no mos firmarien ses bases, i tip i tap i tip i tena sempre esteiem a lo mateix. Mos reunírem a Can Tomeu Barceló, a nes café i altre volta a parlar de lo mateix, mos deien; si vos apuntau en es partit avui, demà s'entregaran ses bases i es vespre ja estiran firmades. Ja ja en havia parlat a l'amo En Pedro Aulesa així com prenia la cosa i ell en va dir, escolta Gabriel, per fer feina o bulla té pots apuntar a lo que sigui però per altres coses polítiques no t'apuntis a res.

La cosa acabà que per no apuntar-mi en tregueren defora de sa societat però hi ha que dir que jo encara sou per aquí, comprens?

Crec que està molt clar.

Texte i fotos: Joan Tur Santandreu

Porto Cristo, 5-Maig-1991

Cala «Mendia» las ruinas del año 2000

Los edificios sin acabar desafían la estética del entorno



Vista parcial del complejo turístico de Cala Mendia, aquí se quieren instalar 1500 plazas Hoteleras. No sabemos el porqué de la actual situación, pero es mejor que lo terminen que dejarlo así. Pedimos responsabilidades a las autoridades competentes. Una zona turística como Cala Mendia y Punta Reina, no pueden estar así.

El Porto-Cristo

Mercería GARCIA

amplia variedad en botones



y encajes



y la representación de

ATENCION, AHORA TAMBIEN
SE RECOGEN ENCARGOS DE TINTORERIA
SERVICIO GARANTIZADO



ROPA BEBÉ Y NIÑO
CORSETERIA, ETC...

en Cl. Poniente, 1 PORTO CRISTO Teléfono 82 01 29

Una Boda especial



Mayte Sánchez Gómez y Juan Barceló Puigrós se casaron en Porto Cristo el día 1 de junio de 1991, a las 19 horas fue la celebración, acompañada de una tarde maravillosa y primaveral.



Los padres de Mayte, posan orgulloso con su hija, ellos son los propietarios de la Joyería «Mayte» de Porto Cristo, comercio situado en la céntrica calle Puerto nro 25. Enhorabuena y feliz fiesta.



**Joyería
MAYTE**



C/ Puerto
Nº 25
Teléfono:
82 08 21
Porto Cristo



RESTAURANT

Mendia Vell



SERVICIO DE COCINA INTERNACIONAL Y CREATIVA

en nuestros comedores «Es Paller» y «Sa Sala»
y TORRADOR GRILL

Possesió Mendia Vell

Tel. 84 38 35

Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5

La lenta agonía de un paisaje traicionado

Cuando los Patro pelats divisaron en el horizonte por primera vez Porto-Cristo, se plantearon un lugar fijo en aquella preciosa «Cala». Dejaron de ser unos pescadores nómadas para ser unos residentes de la futura población que hoy «disfrutamos». Menos mal que nuestros primeros pobladores nada saben de como tratamos aquel agraciado paisaje. Estamos provocando una lenta agonía a un entorno que se siente traicionado, porque cuando uno comete un acto vandálico en nuestra «cala» se lo comete al pueblo entero, al mundo que nos visita, ya que la playa y los acantilados de Porto Cristo son más públicos que otros parages. Así de claro cada ladrillo que se coloca en Porto Cristo y su «Cala» es un acto insolidario ante un colectivo, contra la estética, contra la naturaleza. Por eso todos los que tienen viviendas en nuestra Cala, acantilados y playa deben pagar impuestos por tres y encima estar



agradecidos a la tolerancia del respectivo. La foto del texto, deja claro lo que estamos diciendo aquí, nadie se inventa nada. El patrimonio turístico de Porto Cristo está en las Cuevas del Drach y dels Hams, pero nuestra felicidad se eleva según el color de ésta preciosa cala y últimamente tanto edificio está cu-

briendo de rojo la azul bahía. Seamos serios señores, con los sueños no se juega.

Los Patro pelat, miran hacia Manacor desde su pequeña placa de recuerdo, no merece la pena que se den la vuelta.

Texto: Magdalena
Foto cedida por «Quick»

Bar Restaurante **CLUB NAUTICO**

Tel. 82 08 80

Restaurante Barbacoa

«SA GRUTA»

Tel. 82 09 43

PORTO CRISTO

BAR RESTAURANTE

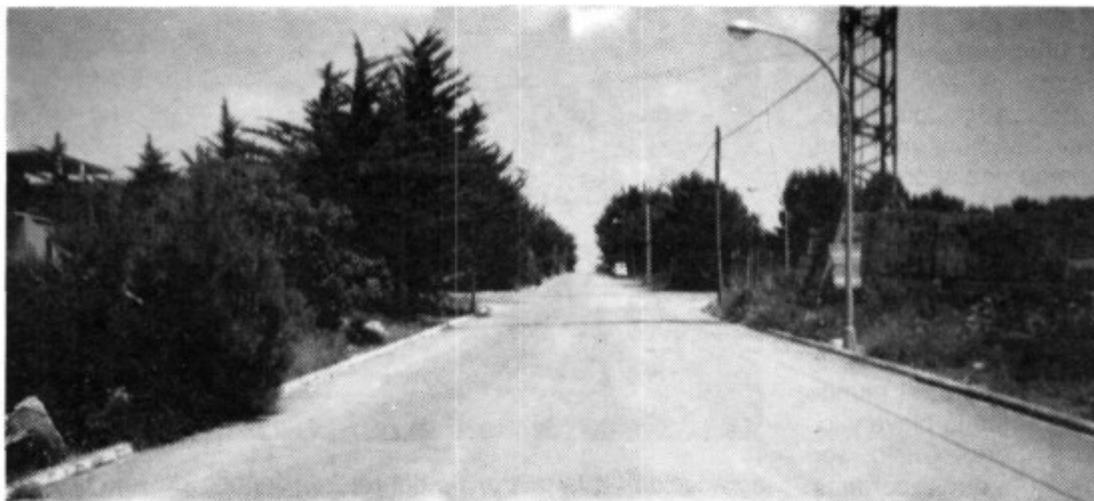
CA'N TONI

Ideal para bodas y comuniones y
servicio a la carta mariscos
pescados y carnes frescas

Avd. Juan Servera y Camps · Tel. 82 14 71
PORTO CRISTO

Una «Autopista» instalada en una calle pública de una tranquila urbanización

Los vecinos piden medidas al nuevo Gobierno Municipal



El Porto-Cristo

Para ir a Punta Reina, se pasa primero por un cruce, el cual enfila derecho a Cala Mendia. Desde aquel cruce, hasta Punta Reina se nos presenta una recta de gran visibilidad, donde los conductores se olvidan que antes aquello era una urbanización residencial, donde los niños jugaban tranquilos en la calle. La citada autopista ha hecho olvidar la calle pública y

cada día el peligro se hace patente. Cala Mendia necesita un estudio en profundidad por parte de las autoridades locales, por ser actualmente una anarquía total. Los niños de la calle de la foto no pueden salir a la calle y cada día el tráfico es mayor, porque además ahora se ha juntado Cala Mendia y Playa Romántica. El delegado responsable de circulación ya tiene trabajo.

VENTA DE PISOS

**GRANDES FACILIDADES
A PAGAR EN 15 AÑOS
CON EL PATROCINIO DEL BBV**

**Edificio en la urbanización
«ES PINARÓ»
en la calle Principal**

**PRECIOS ECONÓMICOS
PARA PISOS DE LUJO**

Teléfonos: 82 12 16 - 82 13 30

**OFICINAS:
C/. Estribor, 2**

Es urgente el asfalto de la Calle Puerto

El «Govern Balear» prometió la reforma antes de las elecciones



El Porto Cristo

La Calle Puerto de Porto Cristo es competencia del Govern Balear, concretamente de la Consellería de Obras Públicas. Su estado es lamentable, desde el principio hasta el final. Se prometió su arreglo antes de las elecciones autonómicas para tranquilizarnos, sin embargo, para nuestra sorpresa ahí está, una imagen que «clama al cielo»; por tratarse de una vía muy

concurrida por los turistas.

Nuestro Presidente Gabriel Cañellas y nuestro Conseller de Obras Públicas Geroni Saiz se deberán dar una vuelta por estos lugares después de las elecciones, porque tres años y medio, no aguanta nadie, la calle principal puede cambiar de estilo dentro de muy poco, igual sintonizar las autoridades de ambos organismos.

TALLER

TONI BOSCH

REPARACION Y VENTA
DE MOTOCICLETAS

HONDA
YAMAHA
SUZUKI
DERBI
VESPA
GILERA

TODAS LAS MARCAS



C/. Carrotja

Atención inscripciones



Días 29 y 30
en el Club
Naútico
Inscripciones

**Todo
el
día**

Empieza la temporada en el Club Naútico. No olvides que ahora es el momento de apuntarte.



CHIGUITOS



PRIMERISIMAS MARCAS EN MODA INFANTIL

**COMME UNE IMAGE*

**CORBIER*

**NAF - NAF*

**SHUSS*

**ABSORBA*

**MILIMETRO*

**KIKITO*



**...Y AHORA HASTA
LA TALLA 16**

Sureda, 10-B
Tel. 82 07 26

Folk Mallorquí

Jo l'he cercat tavernera
per ses copes que em pot dar
però en haver-me de casar
tornaré a s'amor primera

Es fadrins de sa vileta
tenen es ventre ronyós
dençà que menjaren moix
pensant que que era llebreta

Ses madones de sa plaça
no saben cuinar llegum,
en cuinar fava-parada
hi posen s'oli des llum.

Hi havia un hermità
que lluny de Ciutat vivia:
uns diuen devers Artà
i altres a Santa Maria.
Lo cert és per no errar
que Ciutat no coneixia

A n'aquest poble hi ha
canamunts i canavalls.
Quan a la vila fan balls
sa gent de per aquí no hi va.

Ses al.lotes de per aquí
bravegen que son garrides,
i n'hi ha d'alacantines
bardissots y pertjals.

P. Carrió

En serio y en broma

Lo que pasa con los nombres y apellidos

-Miguel Zapatero, por no tener un duro, siempre fue descalzo.

-Juan Vaquer, de vacas no sabía, ni mu, pero le gustaba el queso.

-Pedro Huertas, siempre vivió en seco.

-Gabriel Matamalas, no mató ni buenas ni malas.

-Enrique Lozano, era tan lozano que para hacer sombra tenía que pasar dos veces.

-Tomás Cerdó, era más limpio que un espejo.

-Pablo Callado, no estaba callado, ni cuando dormía.

-Antonio Pastor, ni siquiera sabía si las ovejas hacían «beee».

P. Carrió



KINES

TAMBIEN MAÑANAS

**Gimnasia de
mantenimiento con
sauna, el 50%**

**Lunes, miércoles,
viernes,
de 10 a 12 horas**

- * RECUPERACION FUNCIONAL
- * RAYO LASER: tratamiento del dolor e inflamación (lumbago, ciática, dolor cervical, codo del tenista, esguinces...)
- * MAGNETOTERAPIA: consolidación fracturas, tratamientos del stress, dolor...
- * ELECTROTHERAPIA: ultrasonidos, microondas, sierdeltone
- * GIMNASIA CORRECTIVA DE COLUMNA: escoliosis, cifosis, tratamiento de Osteoporosis (descalcificación)
- * SAUNA
- * MASAJES: deportivos, mantenimiento tono muscular, circulatorio, relajación
- * TRATAMIENTO CELULITIS: La «termoterapia profunda» alternada con MESOTERAPIA asegura una disminución de «esa» grasa acumulada y tan difícil de quitar, en poco tiempo.

SEGUROS:

ASISA, NOVOMEDIC, PREVIASA, SANITAS, 5ª. ALIANZA

HORARIO: DE LUNES A VIERNES (17 - 20 H)

C/. Sureda, 31 - Tel. 82 20 78 - PORTO CRISTO

Homenaje a un amigo



Hoy quiero dedicar un pequeño homenaje a la memoria de un compañero de trabajo que tuve, su fidelidad, nobleza y cariño creo que bien lo vale, pues sus miradas limpias y nobles parecían decirme;

No temas, mi señor estoy alerta
mientras de la tierra te desligas
y con sueño tu dolor mitigas
dejando el alma a la esperanza abierta.

Vendrá la aurora y te diré: «Despierta.
huyeron ya las sombras enemigas.
Soy compañero fiel de tus fatigas
y celoso guardian junto a tu puerta».

Te avisaré del rondador nocturno,
del amigo traidor, del lobo fiero,
que siempre anhelan encontrarte inerme.

Y si llega, con paso taciturno
la muerte, con mi aullido lastimero,
también te avisaré... ¡descansa y duermel!

(Descansa en paz compañero)

Texto: P. Carrió

Constructor de confianza
Construcciones
Herreros y Herrereros Lopez C.B.

C/. Villalonga, 2 - 2º.

- Teléfono 82 17 51



Fax 82 0328

EUROPA TOURS S.A.

AGENCIA DE VIAJES GAT 1359

VIAJES EUROPA TOURS, dispone de terminal conectado directamente para efectuar las reservas y venta de billetes de:

**IBERIA LINEAS AEREAS - TRASMEDITERRANEA - VUELOS CHARTER
VUELOS NACIONALES E INTERNACIONALES - VIAJES DE LUNA DE MIEL
RESERVAS DE HOTEL - VIAJES DE ESTUDIOS - ALQUILER DE COCHES
VIAJES ORGANIZADOS - CAMBIO DE MONEDA - CRUCEROS - FERIAS
SERVICIO DE FAX - FOTOCOPIAS - CABINAS TELEFONICAS**

VUELOS CHARTER VERANO 1991. PRECIOS IDA Y VUELTA. SALIDA DE PALMA

Alicante 8.900 pts.
Canarias 24.000 pts.
Badajoz 18.000 pts.
Ibiza 4.900 pts.

Barcelona 7.500 pts.
La Coruña 21.000 pts.
Madrid 12.500 pts.
Valencia 8.800 pts.

Bilbao 16.000 pts.
Granada 16.500 pts.
Córdoba 15.900 pts.
Jerez 15.900 pts.

SANDO DOMINGO desde 97.900 pts.
BRASIL desde 118.500 pts.
CANCÚN desde 99.900 pts.

MADEIRA desde 48.800 pts.
ITALIA CLASICA desde 82.400 pts.
PARÍS - PAISES BAJOS desde 73.900 pts.

Gran Circuito AUSTRIA - BAVIERA desde 96.900 pts.
Gran Circuito BUDAPEST - PRAGA - VIENA desde 121.900 pts.

Estas programaciones incluyen Avión ida y vuelta + Traslados aeropuerto - Hotel - aeropuerto + Hotel Aloj. y Desay. + Asistencia viaje

**CONSÚLTENOS OTRAS PROGRAMACIONES VERANO 1991
LLAMENOS AL TELÉFONO 82 10 04
O VISÍTENOS EN CALLE MAR, 9 DE PORTO CRISTO**

NECESITO MUJER PARA LIMPIEZA

4 horas a la semana

Tel. 82 20 12

Razón de 2 a 4 tarde
Porto Cristo



Local climatizado

Sa Coma

Tel. 81 02 71

Cocina Mallorquina

«Escudella Fresca»

Se desgranar las judías (o fasol, fava), se hace un sofrito de carne de cerdo, mezclado con cebolla, tomate, ajos y perejil, luego se hechan las judías, patatas, calabacín y judías tiernas.

«Lomo con col»

Medio kilo de lomo se enrolla con hilo de «emplomà». Se pone dentro de una «greixonera» con manteca y cebolla y cuando la cebolla está dorada se ponen 3 tomates, perejil, 3 aceitunas sin hueso y unas cuantas alcaparras, dos setas cortadas menudas y una vez que esté bien sofrito se le añade un vaso de agua. Cuando el lomo está bien cocido se le quita el hilo y se corta en rodajas, se cuele la salsa, se tiene la col hervida y se pone dentro de la salsa y, tanto se puede servir con patatas fritas como con pan frito.

«Perdiz con col»

Se pone una olla al fuego con manteca, la perdiz entera y un trozo de cerdo por persona. Se le pone cebolla cortada pequeña a fuego lento. Cuando está sofrito se pone tomate, hierbas, y agua hasta que se cubra. Un poco antes de estar cocido se le añade sobrasada y trocitos de botifarrón. Se tiene la col hervida y escurrida y se mete en la olla «patatò» también frito.

«Palomos con salsa de castaña».

Los palomos se atarán para que no se abran y se meten en una «greixonera» con manteca y cebolla cortada en pequeño y trocitos de lomo. Después de sofrito, un vasito de vino seco y uno grande de agua, un higado de gallina tostado y picado, 6 castañas hervidas y peladas (en 10 minutos están cocidas y conviene pelarlas sin enfriar pues va mejor). Después, todo bien picado, se disuelve con leche y se ponen champiñones fritos o setas, poniéndolos un rato a hervir.

Bon Profit
R.R

Los contenedores no cumplen su función

Se necesita mano dura con los «marranos»

«cochinos» etc...



El Porto Cristo

El contenedor es un espacio-recipiente donde se depositan los escombros sobrantes de obras, hierros viejos, etc. No se ponen en las calles para llenarlos de basura. Estamos hartos de tanto marrano que ensucia nuestra imagen turística y fomenta posturas incívicas y antihigiénicas, por lo que pedimos mano dura con éste tipo de gamberrismo social.



Restaurante 金 Chino 黑 Oro Negro

COCINA ABIERTA DE 12 A 15,30 H.
Y POR LA NOCHE, DE 20 A 24 H.

COMIDAS PARA LLEVAR

Martes cerrado, sólo por la mañana
Todas las noches y festivos, abierto

LOCAL CLIMATIZADO



Calle Burdils, 1-A - Tel. 82 15 36 - PORTO CRISTO

Als nostres votants



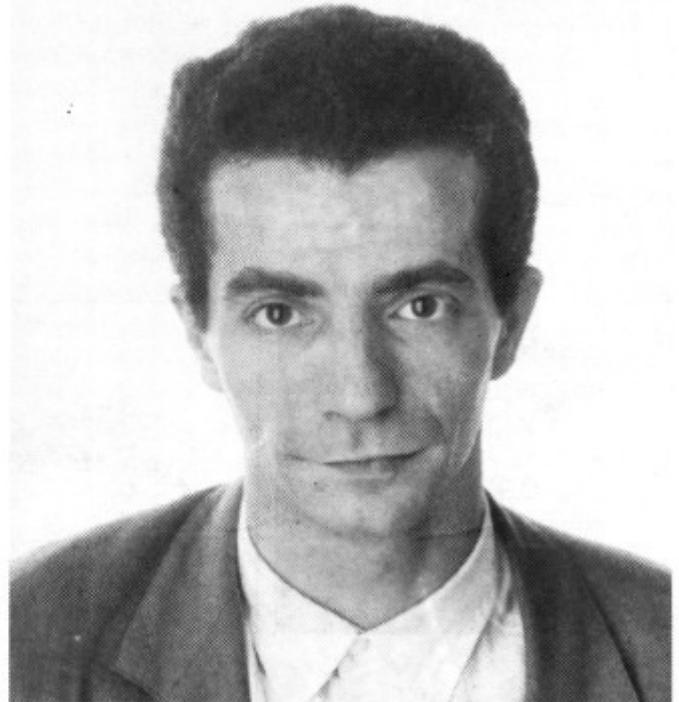
Agraïm a tots el suport que ens heu donat amb el vostre vot, que ens ha permès augmentar la presència de regidors a l'Ajuntament, essent un d'ells de Porto Cristo.

D'una manera molt especial volem manifestar la nostra gratitud a la gent de Porto Cristo per haver confiat amb nosaltres, duplicant el número de vots obtinguts.

Els nostres regidors faran tot el que estigui a la seva mà per defensar el que creguin millor per Porto Cristo.

Gràcies a tots, no us defraudarem.

Jaume Brunet i Gomila
en nom del Grup Municipal PSM



DECLARACIÓ SOBRE LA RENDA 1990 DECLARACION SOBRE LA RENTA 1990

Les recordamos que el plazo para efectuar la declaración sobre la renta de personas físicas (I.R.P.F.) correspondiente al año 1990 comienza el día 1 de Mayo y finaliza el 20 de Junio.

Estamos a su disposición para cualquier consulta al respecto.

Els recordam que el terme per realitzar la declaració sobre la renda de les persones físiques (I.R.P.F.) corresponent a l'any 1990 comença el dia 1 de maig i finalitza el 20 de juny.

Estam a la seva disposició per qualsevol consulta al respecte.

gesport

07680 - Porto Cristo
(Mallorca)

C/ Sureda, 24 - 1º * Tel. 82 13 65

Albahaca (Olimum Basilicum)

Originaria de Asia.

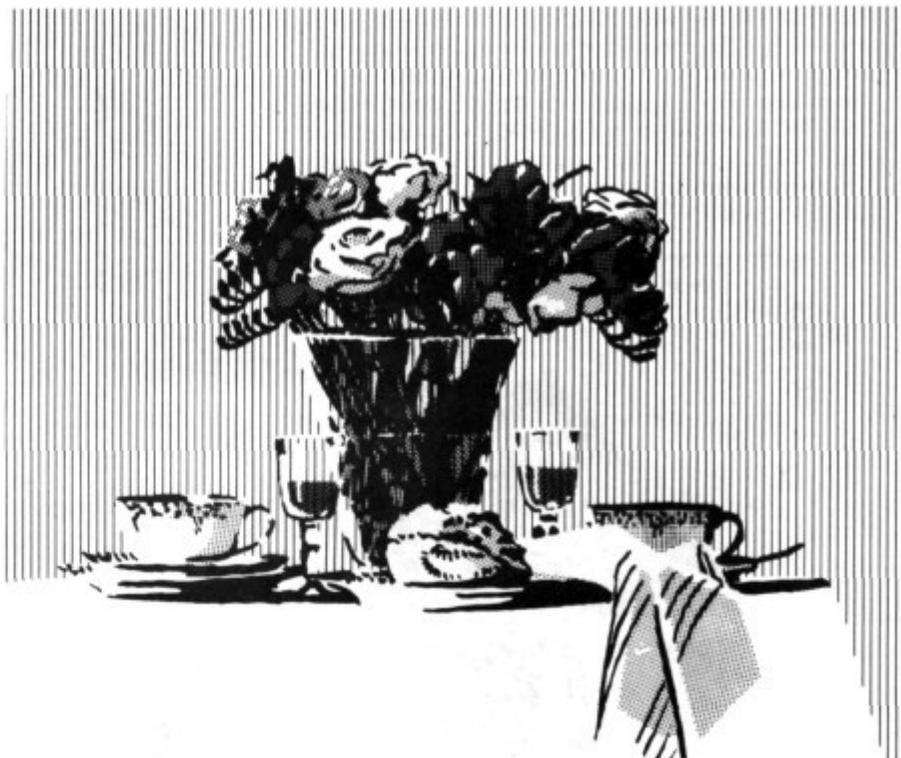
Se puede cultivar en jardines o en maceta.

Es una planta **medicinal**.

Para su uso medicinal, se recolectan las sumidades, cortando las partes superiores de los tallos en plena floración. Ponerlas a secar a la sombra, desprenden un olor aromático, taninos, glucósicos y saporina. Las sustancias activas, son eficaces contra los trastornos gástricos crónicos. Los dolores de la región gástrica, la timpanitis y el estreñimiento. Con la posibilidad de infusión: con dos cucharaditas de producto seco por una taza de agua, contra las enfermedades de vía respiratorias como la tos y la tosferina.

También en la cocina es muy apreciada por el aroma en los platos.

Y no se olvide que por su aroma aumenta los mosquitos.



FLORISTERIA
MIMOSA
GARDEN CENTER



PRECIOS ESPECIALES
para Bodas y Comuniones

CONSULTENOS, ESTAMOS EN:

C/. Peñas, 52
Teléfono 82 09 08
PORTO CRISTO

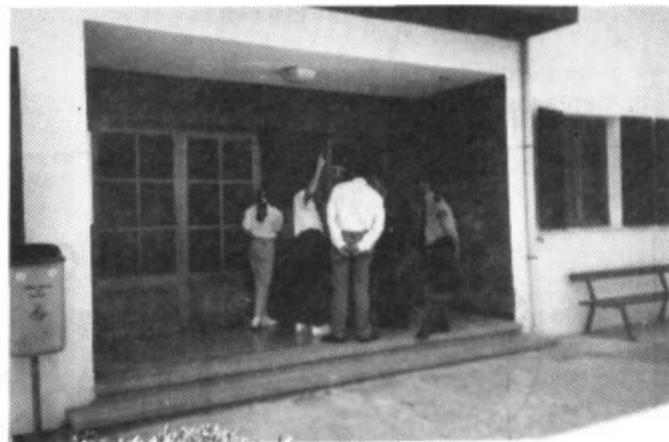
Un 50% de los vecinos no se acercaron a las urnas

Los vecinos de Porto Cristo votaron al 50%, lo que significa que el PP-UM representan el 18% de los vecinos y PSOE y PSM, ambos socialistas el 23% de los vecinos. Los tres concejales de Porto Cristo son Antonio Vives, nº 4 del PP-UM, Bernat Amer nº 4 del PSOE y Jaume Brunet, nº 3 del PSM. La jornada no registró grandes problemas y es oficial ya que nuestro Alcalde-Delegado será Toni Vives «Collet». Amer y Brunet serán la oposición.



Datos de Porto Cristo

| Partits | Vots | % |
|--------------|--------------|-------|
| PP-UM | 563 | 17'75 |
| PSM | 268 | 8'45 |
| PSOE | 473 | 14'91 |
| IU | 31 | 0'97 |
| CB | 97 | 3'05 |
| CDS | 31 | 0'97 |
| CM | 62 | 1'94 |
| UIM | 22 | 0'69 |
| Blanc | 22 | 0'64 |
| Nuls | 10 | 0'31 |
| Abstencions | 1.582 | 49'88 |
| TOTAL | 3.171 | |



S'ILLOT

| Partits | Vots | % |
|--------------|------------|-------|
| PP-UM | 52 | 9'33 |
| PSM | 691 | 12'38 |
| PSOE | 57 | 10'23 |
| IU | 13 | 2'33 |
| CB | 40 | 7'18 |
| CDS | 3 | 0'53 |
| CM | 22 | 3'94 |
| UIM | 0 | 0 |
| Blanc | 4 | 0'72 |
| Nuls | 3 | 0'53 |
| Abstenc. | 294 | 52'78 |
| TOTAL | 557 | |

CALAS DE MALLORCA

| Partits | Vots | % |
|--------------|------------|-------|
| PP-UM | 55 | 12'03 |
| PSM | 5 | 1'09 |
| PSOE | 66 | 14'44 |
| IU | 5 | 1'09 |
| CB | 31 | 6'78 |
| CDS | 8 | 1'75 |
| CM | 81 | 17'72 |
| UIM | 3 | 0'65 |
| Blanc | 2 | 0'43 |
| Nuls | 3 | 0'65 |
| Abstenc. | 198 | 43'3 |
| TOTAL | 457 | |

SON CARRIÓ

Independientes de Son Carrió el 75 % de los votos

| | Votos |
|-------------|-------|
| GISC | 382 |
| PP-UM | 90 |
| UIM | 14 |
| CB | 11 |
| PSOE | 8 |
| CDS | 8 |
| PSM | 2 |

Luego los 382 votos de los ISC se los repartían PP-UM, PSOE, al Parlamento Balear

| | |
|-------------|-----|
| PP-UM | 207 |
| PSOE | 216 |

SON MACIÀ

| Partits | Vots | % |
|--------------|------------|-------|
| PP-UM | 150 | 26'50 |
| PSM | 17 | 3'00 |
| PSOE | 88 | 15'54 |
| IU | 2 | 0'35 |
| CB | 164 | 28'90 |
| CDS | 2 | 0'35 |
| CM | 9 | 1'59 |
| UIM | 3 | 0'53 |
| Blanc | 6 | 1'06 |
| Nuls | 0 | 0 |
| Abstenc. | 125 | 22'81 |
| TOTAL | 566 | |

Antonio Vives «Collet» será el Alcalde-Delegado de Porto-Cristo, a partir del día 15 de Junio

El Gobierno Municipal de Manacor dará plenas competencias al representante de Porto-Cristo

El Porto Cristo

Ya tenemos Alcalde-Delegado en Porto Cristo, se llama Antonio Vives «Collet» y pertenece al Partido Popular. Su partido fue el más votado en Manacor y Porto Cristo, aquí en nuestro pueblo sacó 563 votos, 90 más que el representante Socialista, que sacó 473. Debemos recordar que fueron 1500 vecinos los que votaron y otros tantos se quedaron en casa, de un censo de 3000 votantes. Daremos 100 días de «Cortesía» a nuestro Alcalde, pasada ésta fecha sacaremos conclusiones. Avisamos que tenemos el programa electoral en la pantalla de nuestra mesa, donde el PP-UM asumieron unos proyectos para Porto Cristo.

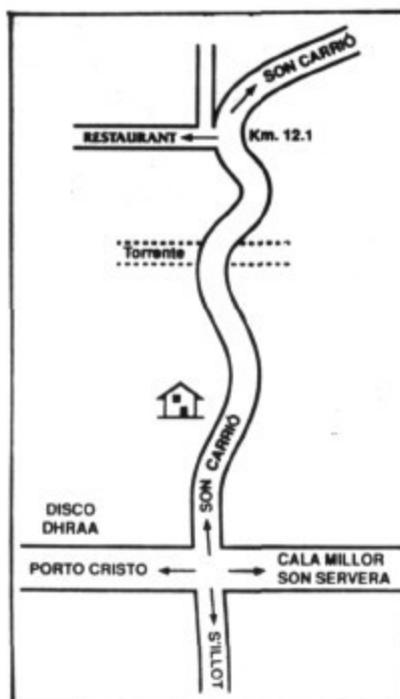


Restaurant Es **LB**ogaret

Director: JUAN MEROÑO PINTADO

- *Amplia Bodega de vinos
- *Ambiente relajante y natural
- *Plazas limitadas
- *Confortable jardín
- *Exposición de flores y plantas
- *En la mesa servimos productos anteriormente expuestos

Tel. 82 20 04



Las frases y citas importantes

En Porto Cristo de 21 regidores que nos mandan, sólo 3 son de «casa». El catorce coma dos por ciento, sin IVA. ¡¡Sí... va!!

El pobre elector de barrio sufría «jaculatoria» precoz. Una convocatoria con fuerte dolor de cabeza.

Ara en el «Precio Justo» diuen «¡A PACTAR!» o sea pepum, comunidad de bienes y cierra Manacor (PP-UM-CB-CM)

Si en comptes de gastar-se tants de doblers en campanyes, els dedicassen a pagar en vots... Així ni guanyarien i seguirem fent lo que volem!.

No podemos elegir como vamos a morir o cuando vamos a hacerlo. Sólo podemos decidir cómo vamos a vivir y la duración aproximada.

El problema de votar a dos partits units, és que no saps mai com se desuniran. Té es seu «suspense» ¿no?

A mi m'agradarien ses coses més sèries i no vaig de comèdies.

És que ben mirat són drames o tragicomèdies.

Había un secretario en el Ayuntamiento de Manacor, del año 1980, hasta el 2.000, que lo llamaban el «camaleón»; por lo de cambiar de piel cada cuatro años. ¡Pero tocando en la misma



orquesta!

A Manacor le llaman el «Desierto» no por estar al sur de Europa, sino por como se va a quedar después de estos 4 años que vienen. ¡Hasta Cala Varques quieren urbanizar! que barra.

El comando Garrapata se pondrá en marcha de forma urgente, es necesario pararle los pies a los «Chorizos» de guante blanco. Si es preciso usaremos la Goma-5 y el quinteto de Mozart.

El bien de la humanidad debe consistir en que cada uno goce al máximo de la felicidad que pueda, sin disminuir para ello la felicidad

de los demás.

En las fiestas no te sientes jamás; puede sentarse a tu lado alguien que no te guste y si no te sientas hazlo bien.

Nunca permitas que tus pies vayan por delante de tus zapatos, la vida es lo que uno quiere que sea.

La verdad si no es entera, se convierte en la aliada de lo falso. La manipulación mediocre puede fomentar el involucionismo.

Aprende a vivir y sabrás morir bien. El que crea que es una estrella crea a un monstruo.



NUEVA DIRECCIÓN: TONI «CARAMANY» I PAQUITO «DEL MOLLET»

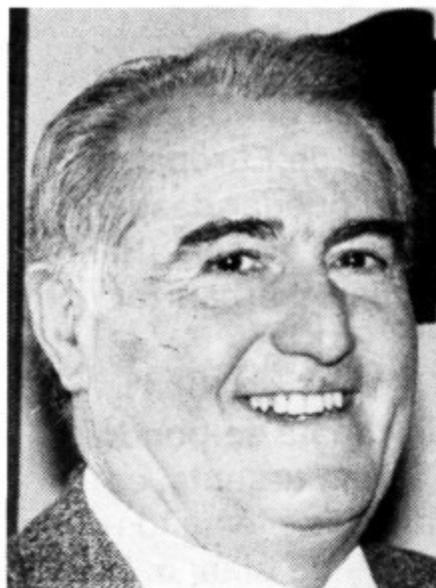
- *PAELLAS PARA LLEVAR
- *PESCADOS Y MARISCOS
- *Abierto todo el día

**PRUEBE NUESTROS
PLATOS Y SERVICIOS**

C/. Navegantes, 103 - Tel. 82 20 23 - PORTO CRISTO

**ESTAMOS A SU SERVICIO
CON NUEVOS AIRES**

- * Amplio surtido de carta
- * Cocina casera
- * Tapas variadas
- * Platos típicos mallorquines
- * Menus diarios (económicos)



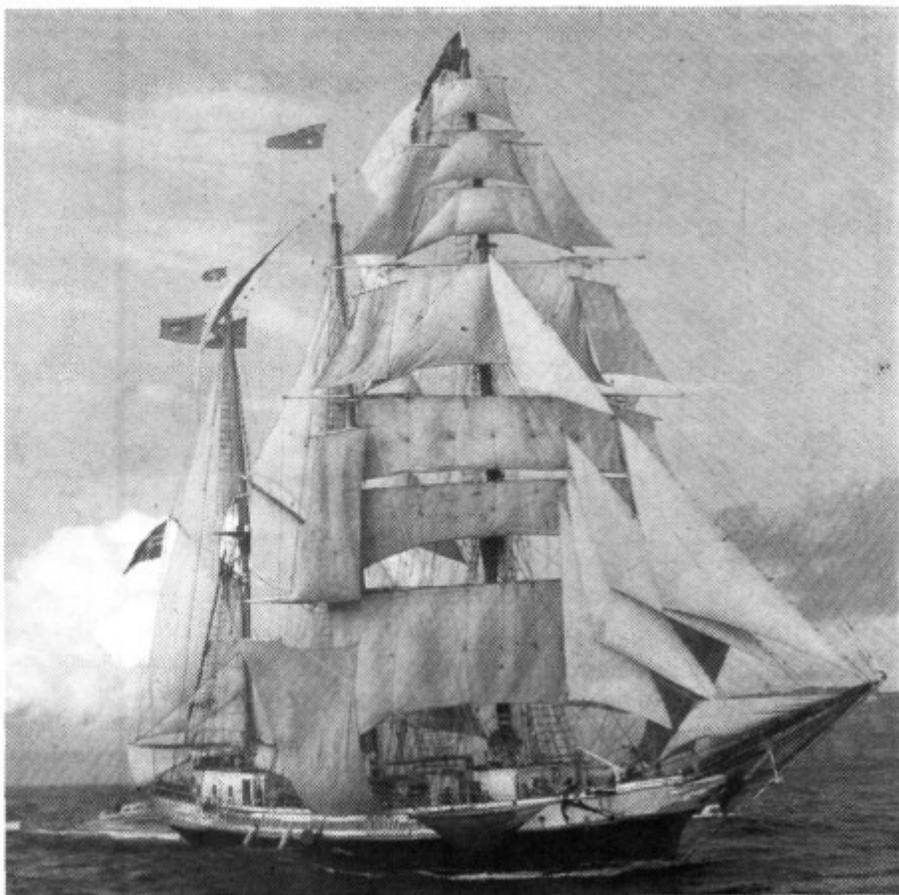
**La coalición PP-UM agradece a Porto
Cristo la confianza demostrada en las
urnas. Quedamos a vuestra disposición,
sin excepción alguna. Nuestro
representante en Porto Cristo es Antonio
Vives «Collet»**

PEL FUTUR DE PORTO CRISTO

La piratería en la antigüedad IV

Desde este momento, la piratería no se presenta como una necesidad para el desenvolvimiento de los pueblos ribereños, ni como el producto de la rivalidad comercial entre pueblos vecinos, ni como secuela de las guerras, ni a modo de rebelión de los vencidos ante el vencedor. Superados estos escollos por la aceptación del principio de autoridad, la piratería quedó reducida al contendio que tendrá de aquí en adelante: El bandidaje marítimo.

Hasta los últimos años del siglo III no se registra otra manifestación de piratería y bandidaje. Esto ocurrió durante el reinado de Probo el último emperador ilirio, en las regiones de Isauria, Siria y Panfilia, aunque no se trataba más que de una operación mixta de bandidaje y piratería. Sus autores, procedentes de las comarcas interiores, asaltaron las costas; se interesaron más en el pillaje de las naves comerciales que anclaban de noche para reanudar viaje al amanecer que en apoderarse de las embarcaciones para ejercer la verdadera y auténtica piratería. Estas gentes, aunque descendientes de los piratas derrotados por Augusto, habían perdido todo contacto con el mar. Pueden ser considerados más como bandidos que como piratas, puesto que, repetimos, su acción tuvo lugar preferentemente en tierra firme y sólo esporádicamente actuaron en el



mar. Debido a ello, sin embargo las naves mercantes evitaron acercarse a las costas Isáuricas y prefirieron la ruta que pasaba al sur de la isla de Chipre. Gracias a esto los ladrones se vieron obligados a abandonar su campo de acción y se retiraron al interior, donde siguieron actuando, amparados esta vez

por el Estado decadente de Roma, que se mostró impotente para dominarlos, por lo cual sus rapiñas y actos de violencia fueron en aumento.

Antonio Guasch Ferrer
Sebastián Caffaro Ferrer
Marinos Mercantes

GABINETE DE ESTÉTICA

Mari-Llanos

ESTHETICIÉN DIPLOMADA



- *Depilación eléctrica y a la cera
- *Limpieza de cutis
- *Tratamientos anticelulíticos
- *Tratamientos de acné y arrugas
- *Masajes
- *Mesoterapia
- *Manicura y pedicura, etc.

COSMÉTICOS Y LENCERÍA

C/ Colón, 3 - Tel. 84 41 00

07500 Manacor

De Cala Mendia a Playa Romántica por «Autopista»

Las obras de la carretera serán inauguradas en breves fechas



«El Porto Cristo»

La llamada nueva carretera de la costa unirá Cala Mendia y Punta Reina con Playa Romántica, con el arreglo de ambos accesos, ahora Playa Romántica queda comunicada de forma privilegiada. La carretera se podrá asfaltar porque ya se han metido debajo las tuberías de la futura depuradora, que no ha comenzado su construcción por quererse edificar en la zona

protegida de Ca'n Fresquet. La instalación de ésta nueva carretera posibilita el desarrollo de 150.000 m2 de suelo urbano, donde se construirán además de lo que actualmente existe, otro hotel de lujo, una urbanización de 1.000 plazas y 200 chalets. Algún día nuestros descendientes nos recordarán con protagonismo; **A la generación 1960-2000.**

**SABADOS Y
DOMINGOS,
ABIERTO
POR LA
MAÑANA
(DE 9 A 13 H)**



ES NIU
ANIMALS DE COMPANYIA

**TODO
EN
ACUARIOFILIA**

**HORARIO DE VERANO
de 9 a 13 y de 17 a 21 h.**

Plaza Ses Comes, 44 - Tel. 82 06 04 - 07680 - Porto Cristo

ANIMALES DE COMPAÑIA ·

PIENSOS · ABONOS

· PECES DE AGUA FRIA Y CALIENTE

SALVADOR

INSTALACIONES ELECTRICAS

**MANTENIMIENTOS, INSTALACIONES
INDUSTRIALES Y DOMESTICAS**

Tienda: C/Sureda, 9 Tel. 821591 PORTO CRISTO

Se pide en serio «la peatonización» parcial de Porto Cristo

El Plan de Embellecimiento de las zonas turísticas, así lo aconseja



«El Porto Cristo»

Todos los destinos turísticos están cambiando la imagen y el planteamiento de las primeras líneas. El propio Plan de Embellecimiento de la Consellería de Turismo así lo aconseja. «**Todos los espacios próximos a las playas o zonas de agua, deben ser peatonales**». Así lo están haciendo en Cala Millor, Calviá,

Cala Mayor, Andratx, Puerto de Alcudia, Pollença, etc. En todos los lugares la carretera pasa a 2ª o 3ª línea. «El Porto Cristo» ha consultado a primeras espaldas del urbanismo y todo parece indicar que se debe estudiar en serio en los próximos años, la peatonización parcial de la primera línea de Porto Cristo.

INGLES - ALEMAN - ESPAÑOL PORTO CRISTO y CALA MILLOR

*Clases para escolares

*Clases de enfoque profesional

*Clases de conversación general

CURSOS INTENSIVOS Y NORMALES PARA PARTICULARES Y GRUPOS REDUCIDOS

Traducciones profesionales

INFORMACION TEL. 58 52 67



BLANC I NEGRE
MUSIC PUB



C/ Puerto, 70

Porto Cristo

Crónica del Bonsai



Manolo

Estamos ya de lleno en la temporada de exposiciones. Del 4 al 8 del pasado mes de mayo, fue en Son Carrió, en el patio de las Hnas, de la Caridad. Mucha fue la gente que se interesó por estos arbolitos, entre ellos cabe destacar a un visitante de excepción, el Presidente del Govern Autònom Sr. Gabriel Cañellas el cual demostró tener amplios conocimientos sobre el tema. En Manacor del 26 de mayo al 2 de junio en la recién restaurada «Torre dels Energistes» esta exposición también fue muy visitada. Cabe decir que últimamente los políticos se interesan mucho por el tema y que salvo excepciones particulares todos los arbolitos son autóctonos mallorquines. La próxima exposición tendrá lugar en son Servera del 21 al 24 del presente y será en las casas de «Ca S'hereu».

Nota: LA ASOCIACION BONSAI DE LLEVANT SE UNE en duelo a Toni Barceló Morey de Sant Joan y miembro de está asociación por la irreparable muerte de su madre, que en paz descanse.



CALENDARIO DE TRABAJO PARA EL MES DE JUNIO

No olvide el girar continuamente la posición de cada Bonsai en relación al sol.

En los días secos, y la mayoría de los días de Junio lo son, es una buena idea regar toda el área en la vecindad del bonsai y todas las plantas a su alrededor. Moje los estantes, el piso, los árboles y la cubierta, use un aspersor fino y pulverice todo el follaje del bonsai.

Todo lo que aumente la humedad ayudará.

El mes de Junio es el mes para desfoliar. Junio es el mes para fertilizar todos los árboles de hoja cadu-

ca de crecimiento rápido, excepto los frutales, los de pomo y los de flor. Las coníferas deben abonarse poco.

Es un buen momento para trasplantar pinos y azaleas.

Es un buen momento para alambrear o modelar ramas, porque hay demasiado follaje, a menos que se haya usado el método de defoliación. Los nuevos brotes en árboles de hoja caduca, que han crecido largos y verticales, pueden llevarse a siutación horizontal, hágalo atando las ramas hacia abajo, no intente alambrear los brotes nuevos que son blandos y tiernos.



CA'S CONI

BAR - RESTAURANTE
Sa Carrotja



ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y
PESCADO FRESCO

PORTO CRISTO

Avd. Amer, 45 - Tel. 82 15 03

El «Consell Insular de Mallorca» nada dice del Puente Alto del Riuet

No hay partida presupuestaria, ni informes técnicos favorables

Texto: «El Porto Cristo»

El Puente Alto del Riuet de Porto Cristo es competencia del Consell Insular de Mallorca (C.I.M.). Este organismo es el que debe presupuestar los 140 millones de ptas. que vale hacer el proyecto e informar favorablemente sobre si existe o no impacto ambiental. Sin embargo desde que se presentó la maqueta, se han levantado voces que están en contra de este proyecto porque dicen que la solución pasa por peatonizar todo Porto Cristo y que una carretera de Cuevas a Cuevas solucione la comunicación para los turistas y vecinos que viven al otro lado del Riuet, técnicos en infraestructuras han señalado al «Porto Cristo» que se debe poner una escalera peatonal para atravesar el Riuet y quitar la actual carretera para ampliar el cauce hasta el Puerto Romano. Los mismos técnicos apuntan que si Porto Cristo fuese peatonal totalmente los turistas se desplazarían desde las Cuevas sin más problemas.

Otras fuentes dicen todo lo contrario, que están a favor del Puente Alto, espera que se ha demorado 20 años. El citado puente hará posible la ampliación del Riuet, la potenciación de amarres, etc., el desarrollo de los polígonos y varios hoteles, ya que Porto Cristo muy difícilmente será totalmente peatonal.

Existen también posturas intermedias y complementarias. Puente Alto, peatonización parcial, aparcamien-



tos subterráneos, carretera, Cuevas a Cuevas, etc.

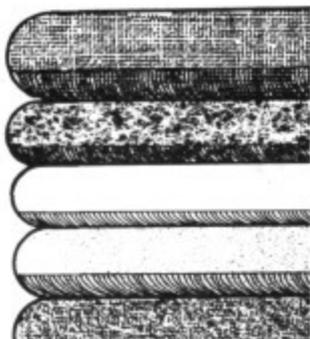
Un debate que debe ponerse encima de la mesa, porque algo habrá que hacer con la actual situación de Porto Cristo.

ES REGALO

Teixits i Confecció

Roba mallorquina:
Gran sorti en roba interior

DRAP
I LLENGOS
NOVETATS
EN ROBA
D'AL.LOTS



C/. Monjas. Detrás de la Casa del Mar
PORTO CRISTO



Especialitat en tapes i entrepans calents

C/. Mar, 25 - telf. 82 08 25 PORTO CRISTO

Asociación 3ª Edad Ntra. Sñ. del Carmen

Se terminaron los festejos y concursos del 2º aniversario, fue un éxito total en la participación como la asistencia, en la entrega de trofeos. Los sabores fueron insuficientes, al acto y asistieron varias autoridades.

El día 23 de Mayo invitados por el delegado en Porto Cristo, Bernardo Amer, visitamos la Torre dels Enegistes convertida hoy en Museo.

Y para el día 8 de junio, excursión al Museo IBERO BALEAR de Costitx en donde se visitará el Museo de animales.

La comida será en (Es Mal Lloc).



ASOCIACIÓN 3ª EDAD DE PORTO CRISTO. (CONCURSO DE PESCA Nº 2). DIA 8 DE MAYO DE 1.991. LUGAR (CALA ANGUILA)

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 1. Martín Miguel Llull..... | 13'75 puntos |
| 2. Antonio Adrover Ramon..... | 12'75 puntos |
| 3. Miquel Estany Cabrer..... | 11'50 puntos |
| 4. Bartolomé Serra Gomila..... | 11'70 puntos |
| 5. Guillermo Munar Llabres..... | 9'50 puntos |



TORNEO DE PETANCA 2º ANIVERSARIO MAYO DE 1.991

Relación y clasificación de los equipos participantes:

Equipo Nº 6. PRIMER CLASIFICADO: Sr. Pedro Roig y Sr. Urbano Pece.

Equipo Nº 7. SEGUNDO CLASIFICADO: Sr. Mateo Puigros y Sr. Antonio Brunet.

Equipo Nº 1. TERCER CLASIFICADO: Sr. Guillermo Rios y Sr. Salvador Cabrer.

Equipo Nº 2. CUARTO CLASIFICADO: Sr. Antonio Durán y Sr. Ramon Llorens.

Equipo Nº 4. QUINTO CLASIFICADO: Sr. Federico Wikus y Sr. Nicolas Tomas.



CONCURSO DE MACETAS PLANTAS Y CACTUS 2º ANIVERSARIO MAYO DE 1.991 EXPONE FLO-



SBELT

ESTETICA PERFUMERIA

A tu disposición en:

C/. Puerto, 16
Teléfono 82 06 60
Porto Cristo

**ASESORA DE BELLEZA
MARI CARMEN**

Limpieza de cutis
Tratamientos faciales
y corporales
Depilación
Manicura
Pedicura
Maquillajes
Uñas esculpidas, etc.



RISTERIA MIMOSA. PATROCINA CAJA DE AHORROS «SA NOSTRA»

Relación de las concursantes: siendo clasificadas las cinco primeras segun veredicto del jurado.

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Srª María Bosch Martí..... | 1 puesto |
| Srª Margarita Roig Roig..... | 2 puesto |
| Srª Angela Gomila Vives | 3 puesto |
| Sr. Mateo Puigrós Galmés | 4 puesto |
| Srª Antonia Pascual Gelabert..... | 5 puesto |
| Srª Dolores Méndez Conde..... | 6 puesto |
| Srª Catalina Barceló Nicolau | 7 puesto |
| Srª Margarita Fullana Martí..... | 8 puesto |
| Srª Francisca Pascual Sureda..... | 9 puesto |
| Srª Isabel Martínez Vàsquez | 10 puesto |

ASOCIACIÓN 3ª EDAD DE PORTO CRISTO.
SEGUNDO ANIVERSARIO 16-5-91 CONCURSO TIRO AL PLATO

3ª Edad

1. Miguel Estrany Cabrer
2. Bartolomé Serra Gomila
3. Jaime Adrover Pascual

Veteranos

1. Miguel Mas

Damas

1. Anita

Juniors

1. Juan Antonio Roig

General

1. Juan Ferrer..... 25 puntos
2. Miquel Andreu..... 24 puntos
3. Antonio de Mimosa..... 23 puntos
4. Bartolomé Femenias
5. Ramón García..... 22 puntos.

EL RINCONCILLO

Especialidad:
POLLOS PARA LLEVAR
COMIDAS POR ENCARGO

Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO
LOCAL CLIMATIZADO



Al cierre...



Hemos sabido de casualidad, porque nadie nos ha informado oficialmente, que los días 15 y 16 de junio se celebra la Regata PILAS.

Este año podemos resaltar que es el décimo año que se celebra, por lo que tiene un peldaño más en su

historia particular.

El patrocinador de la Regata PILAS, es Cosme Oliver Pila, que empezó en broma y ahora hasta se celebran los 10 años de actividad. Dos días 15 y 16 de junio que los amantes del mar pueden disfrutar am-

FOTO DELFIN

Tel. 82 15 22
PORTO CRISTO

DYNAX
8000i

- *REVELADOS KODAK
- *FOTOS CARNET
- *COMPAC-DISC

¡ATENCIÓN!

**NOVEDADES EN
REVELADOS**

Serie PROMINENT - 48 h.
Serie ALFA - 6 h.

**PRECIOS INTERESANTES
CONSULTENOS**



pliamente. Salida de Porto Cristo el sábado a las 10 horas y llegada a Porto Cristo el domingo 16, un poco antes de cenar.

...

Ha llegado a nuestra redacción un libro de aceptable tamaño, que habla de «coches» nuestra sorpresa es mayor cuando se resalta el «ZX» de la Citroën y los lugares de venta. Mira por donde que también está Porto Cristo, por medio del Garaje C'an Sión.

El Citroën ZX, es elegante, robusto y seguro. Sus prestaciones muy importantes para el poco dinero que cuesta. Hablan y dicen del ZX maravillas. Puedes verlo de cerca. Pásate por Garaje C'an Sión.

...

Tenemos en Porto Cristo varios «cruces negros» de alta peligrosidad. El situado en el campo de fútbol, el de Porto Cristo Novo, el situado al lado de Perfecto-Pascual S.A. etc. Sin embargo, hemos descubierto un cruce muy peligroso que se nos había pasado por alto. El cruce de CA'S CONÍ, donde está situado el Restaurante SA CARROTJA. En 15 días se han producido varios accidentes. Allí confluyen 2 viales importantes que sobreentienden preferencias y ocurre que se encuentran los que bajan por la Avenida Amer y la que suben por la cuesta de C'AN BLAU; ambos con la única visibilidad de la recta propia. Los técnicos, apun-

tan que la solución pasa por abrir el «CHAFLÁN» de la casa de C'AN BLAU. Solar en la esquina que cedió la familia y que el Ayuntamiento nada dice al respecto. Hemos contabilizado 4 accidentes en la última semana, por lo que este verano puede ser entretenido.

...

Felipe González, el Presidente del Gobierno Español, recibe puntualmente desde hace 3 años la Revista «Porto Cristo». Nunca hemos recibido devolución alguna del Palacio de la Moncloa. Sabemos que la lee.

...

Dicen que el Paseo de la Sirena, puede ser invadido de nuevo por los coches. Nos parece de muy mal gusto que se levanten rumores tan graves. Sacan de contexto unas palabras que no tienen sentido.

El bonito Paseo de la Sirena seguirá de momento como está, que nadie se asuste.

Han llegado a nuestra redacción personas preguntando por el cambio, les hemos tranquilizado diciéndoles que nada sabemos del asunto y que nos parece raro que después de gastarse 12 millones el Ayuntamiento, ahora se vuelva a instalar, allí coches. Algunos piensan que el cambio del Delegado puede significar la vuelta de la tortilla, no creo que existan motivos para alarmarse.



RESTAURANT · BAR

Sireno

C/. Veri, 2 - Tel. 82 09 35
PORTO CRISTO (Mallorca)

El Govern Balear se olvida del Muelle de Porto Cristo

Desde el 6 de septiembre de 1989, estamos esperando el arreglo delante del parque «Es Riuet»



El Porto Cristo

Hace casi dos años que estamos esperando el arreglo del Muelle de Porto Cristo, primero fueron las tormentadas, luego los arreglos de delante del parque del Riuet y más tarde el hundimiento de varias terrazas, las cuales amenazan a ruina. Prometieron el oro y el moro, nos aseguraron que hasta se había proyectado

una plaza pública en el secadero de redes, sin embargo las imágenes del Muelle y sus obsoletas casetas son denunciales. Sabemos que Gabriel Cañellas visita todos los pueblos por pequeños que sean, dudamos mucho que visite alguna vez Porto Cristo. Aquí estamos con el culo al aire, señor Presidente.



Panadería Pastelería

S'illot

C/. Romani - CALA MOREIA

Tel. 81 01 55

C/. Bosch, 9 - MANACOR

Tel. 55 06 89



TAMBIEN LA PASTELERIA S'ILLOT EN PORTO CRISTO CROISSANTS HECHOS AL MOMENTO

CROISSANTERIA - FORN - PASTISSERIA

Pasteles - Tartas - Bombones. Y nuestros deliciosos
"CROISSANTS" recién salidos de horno para Vd.

Avd. Amer, 24 - PORTO CRISTO - Tel. 82 18 42

Nadie «aparca» porque la calle es del pueblo y no del Gobierno

Los turistas se sorprenden por la medida que aquí imponemos

El Porto Cristo

Hemos realizado la foto que presentamos en la noticia a las 14'10 horas de un martes cualquiera. El centro de Porto Cristo estaba lleno y sin embargo la Zona Azul y de pago vacía. Varios turistas de nacionalidad española nos han asegurado que en ningún sitio se cobra cuando vas a la playa, que es de muy mal gusto y que si por aparcar te cobran, que pasará con los otros servicios. Las maquinitas asustan a nuestros turistas está muy claro. El nuevo Gobierno Municipal esperamos que se haga eco de nuestros escritos y denuncias, está claro que el tema del TICKET, provocará el susto en nuestros potenciales compradores. Sólo ganan cuatro, que recaudan a final de mes.



En Porto Cristo LOS LABORATORIOS MAS MODERNOS LAS MAQUINAS MAS ACTUALIZADAS

- *REVELAMOS SUS FOTOS EN 30 MINUTOS...!
- *FOTOS CARNETS EN EL ACTO
- *ESTUDIO DE FOTOS Y VIDEO
- *CAMARAS Y ACCESORIOS
- *FOTOCOPIAS Y SERVICIO DE FAX

| | | | |
|------------------|------------|-------------------------------------|--------------------|
| RTE. CHINO | BUR GER | ***** FOTO JOSE LUIS ***** | |
| | | C/ BURDILS | |
| BANCO CENTRAL | | BAR SAN JOSE | LAS GOLONDRINAS |



000 123456789
 Foto

Esports

Patrocina:

Hotel FELIP



XXV ANIVERSARIO TROFEO JOAN GOMIS

CLUB PERLAS MANACOR A.S.

APARTADO CORREOS 1 • 07500 MANACOR (MALLORCA)



-----PROGRAMA DEL "XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA"-----

DIA 13 de AGOSTO (Martes)

- De 11.00 a 14.00 h. - Recepción de los participantes del "XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE PESCA SUBMARINA", en el H. AGUAMARINA de Porto Cristo.
*Comprobación documentación recibida.
*Inscripción definitiva.
*Entrega Credenciales.
*Liquidación Gtos. desplazamiento.
- A las 14.00 h. - Comida en el H. AGUAMARINA.
TARDE LIBRE.
- A las 19.30 h. - Concentración participantes, Comisarios y Comité Organizador en el H. Aguamarina.
- A las 20.00 h. - Acto presentación de los participantes en el Paseo de la Sirena de Porto Cristo.
- A las 21.00 h. - Cena en el H. AGUAMARINA.
- A las 21.45 h. - Reunión de participantes - Comité organizador y Comisario en el H. AGUAMARINA.
*Comentar Reglamento.
*Temas Organización.
*Sorteo Embarcaciones.
*Programa a desarrollar Jornada 14 Agosto.
*Designación de los deportistas para formar parte del Jurado de Competición.

DIA 14 de AGOSTO (Miércoles)

- A las 08.00 h. - Desayuno en el H. AGUAMARINA.
- A las 08.30 h. - Salida del Autocar con destino al Puerto de Cala Bona.
- A las 09.15 h. - Embarque de los participantes.
- A las 09.30 h. - Salida hacia los puntos de pesca elegidos.
- A las 09.45 h. - Inicio de la Competición. (1a. Jornada).
- A las 15.45 h. - Final de la 1a. Prueba.
- A las 16.00 16.15 h. - Llegada de embarcaciones al Muelle de Cala Bona.
- A las 16.45 h. - Salida del Autocar hacia Porto Cristo.
- A las 17.30 h. - Pesaje y Clasificación 1a. Prueba Campeonato España.
- A las 20.30 h. - Cena en el H. AGUAMARINA.
- A las 21.30 h. - Reunión del Comité y Participantes.
*Comentar incidencias Jornada.
*Entrega Clasificaciones.
*Programa a desarrollar el 15 Agosto.

DIA 15 de AGOSTO (Jueves)

- A las 08.30 h. - Desayuno en el H. AGUAMARINA.

CONSTRUCCIONES JUAN VILCHEZ, S.A.
Juan Vilchez del Valle



- Pisos
- Venta de viviendas
- Chalets
- Facilidades de pago

**TROFEO AL JUGADOR MAS REGULAR DE LA
TEMPORADA 90-91 DE INFANTILES**

C/. Estribor, s/n - Tel. 82 12 16 - 07680 PORTO CRISTO

Trofeo JOAN



PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA)
DEL 8 AL 18 DE AGOSTO 1991



**XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA
DE PESCA SUBMARINA**



- 13 al 15 de Agosto 91 -

- A las 09.15 h. - Embarque de los participantes en el Muelle de Porto Cristo.
- A las 09.30 h. - Salida hacia los puntos de pesca elegidos.
- A las 09.45 h. - Inicio de la Competición (2a. Jornada).
- A las 15.45 h. - Final de la 2a. Prueba.
- A las 16.00 16.15 h. - Llegada de las embarcaciones al Muelle de Porto Cristo.
- A las 17.00 h. - Pesaje y Clasificación 2a. Prueba Campeonato de España.
- A las 20.30 h. - Cena en el H. AGUAMARINA.
- A las 21.30 h. - Reunión del Comité y Participantes.
*Entrega de las Clasificaciones (2a. Jornada y General).
*Programa a desarrollar XXV TROFEO JOAN GOMIS DE P.S.

DIA 16 de AGOSTO (Viernes)

DIA LIBRE Opcional : Visita Cuevas Drach - Acuario de Mallorca - Factoría Majorica - Auto Safari.

HORARIO COMIDAS H. AGUAMARINA.

Desayuno : de 8.30 a 9.00 h.

Almuerzo : A las 14.00 h.

Cena : A las 21.00 h.

DIA 17 de AGOSTO (Sábado)

TROFEO JOAN GOMIS 1991 DE PESCA SUBMARINA

***** XXV ANIVERSARIO *****

- A las 08.00 h. - Concentración de los participantes en la explanada del muelle de Porto Cristo e inicio de la inscripción.
- A las 09.00 h. - Final de la inscripción y Tradicional Foto JOSE LUIS.
- A las 09.15 h. - Embarque de los deportistas, y salida a la zona de competición.
- A las 10.00 h. - Inicio de la prueba "XXV TROFEO JOAN GOMIS"
- A las 15.00 h. - Final de la prueba. Inicio de la recogida de pescadores.
- A las 16.30 h. - Llegada de participantes en el muelle de Porto Cristo.
- A las 17.00 h. - Pesaje y Clasificación del Trofeo Joan Gomis.
(El horario es aproximativo iniciándose el pesaje inmediatamente de la llegada de los pescadores).
- A las 21.00 h. - Visita de las Cuevas dels Hams y aperitivo.
- A las 21.30 h. - Cena de compañerismo, con asistencia de Autoridades Nacionales, Autonómicas y Locales, y entrega de trofeos del "XXXVI Campeonato de España Pesca Submarina y Trofeo Joan Gomis.
(Será Cena - Espectáculo en el SOCAVON DELS HAMS.).

CASH & CARRY ES PINARO PORTO CRISTO

TROFEO A LA REGULARIDAD

TROFEO A LA
REGULARIDAD AL
JUGADOR MEJOR,
DE LOS INFANTILES



Trofeo **JOAN**



PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA)
DEL 8 AL 18 DE AGOSTO 1991

**III CAMPEONATO DE ESPAÑA
DE FOTOGRAFIA SUBMARINA**
- 8 al 11 de Agosto 91 -



CAMPEONATOS DE ESPAÑA

PESCA SUBMARINA

- 06-07-91 XII CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CLUBS - MODALIDAD POR PAREJAS -. BAKIO (VIZCAYA).
13/15-08-91 XXXVI CAMPEONATO DE ESPAÑA PESCA SUBMARINA INDIVIDUAL PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA).

NATACION CON ALETAS

- 08/10-03-91 CAMPEONATO ESPAÑA INVIERNO POR AUTONOMIAS. ORDICIA (GUIPUZCOA).
28/30-06-91 V CAMPEONATO ESPAÑA INFANTIL POR CLUBS Y AUTONOMIAS. PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA).
26/28-07-91 CAMPEONATO ESPAÑA JUNIOR Y SENIOR CLUBS. MONDRAGON (GUIPUZCOA).

ORIENTACION SUBACUATICA

- 2/4-08-91 XXIV CAMPEONATO DE ESPAÑA AUTONOMIAS. ARCOS DE LA FRONTERA (CADIZ).
4/5-05-91 COPA DEL REY Y COPA DE ESPAÑA. MULAS (MURCIA).

FOTOGRAFIA SUBMARINA (NOFASUB 91)

- 8/11-08-91 III CAMPEONATO ESPAÑA FOTOGRAFIA SUB. PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA).

BAZAR «MARISOL»

OBJETOS DE REGALO EN CERÁMICA

CERAMICAS EN GENERAL

- * Recuerdos de Primera Comuni3n
- * Bodas, Bautizos

TODO EN CERAMICAS

- * Siurells
- * Revelados de Fotos «Quick»
- * Juguetería

ATENCION

Todo en
juguetes



TODO SOBRE REGALOS

**ABIERTO DOMINGOS POR LA
MAÑANA**

*Cl. Puerto, 14
PORTO CRISTO*



FEDERACION BALEAR DE ACTIVIDADES SUBACUATICAS
ASAMBLA 1991

PROGRAMA OFICIAL

DIA 8 DE AGOSTO 91 (JUEVES).

- 18.00 h. Recepción de los participantes en el H. Aguamarina de Porto Cristo. Entrega de la documentación del Campeonato. Inscripción definitiva al Nafosub 91 y entrega de las botellas para su carga. Alojamiento en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 20.30 a 21.00 h. Cena en el H. Aguamarina.
- 21.45 h. Reunión informativa del Comité Organizador - Jurado y participantes. (Local Social del Campeonato Hostal Aguamarina).

DIA 9 AGOSTO DE 1991 (VIERNES).

- 8.30 h. Desayuno en el Hostal Aguamarina
- 9.15 h. Entrega de los carretes y botellas a los participantes. (Explanada muelle de Porto Cristo).
- 9.30 h. Inicio del NAFOSUB 91 (1ª jornada).
- 13.30 h. Final prueba y llegada de los deportistas a Porto Cristo.
- 14.00 h. Hora tope para la entrega de los carretes, en la explanada del muelle de Porto Cristo.
- 14.15 h. Entrega de las botellas para su carga. (Explanada Muelle).
- 14.30 h. Comida de compañerismo en el Restaurante Agua Marina de Porto Cristo.
- 17.00 h. Visita al ACUARIO DE MALLORCA, S.A. (Porto Cristo) o FACTORIA DE PERLAS MAJORICA.
- 20.30 A 21.00 h. Cena en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 22.00 h. Entrega de las diapositivas a los deportistas para su selección.

FEDAS
FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE
ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS
Comité Nacional de Natación con Aletas.

NATACIÓN CON ALETAS

La fórmula 1 de la Natación.
disciplina olímpica.



KÉRASTASE

PELUQUERIA
CABALLEROS **JUAN**



82 13 33

HORAS CONVENIDAS
Lunes cerrado excepto
verano

PORTO CRISTO



RESTAURANTE
L'Anja

PROGRAMA OFICIAL

DIA 8 DE AGOSTO 91 (JUEVES).

- 18.00 h. Recepción de los participantes en el H. Aguamarina de Porto Cristo. Entrega de la documentación del Campeonato. Inscripción definitiva al Nafosub 91 y entrega de las botellas para su carga. Alojamiento en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 20.30 a 21.00 h. Cena en el H. Aguamarina.
- 21.45 h. Reunión informativa del Comité Organizador - Jurado y participantes. (Local Social del Campeonato Hostal Aguamarina).

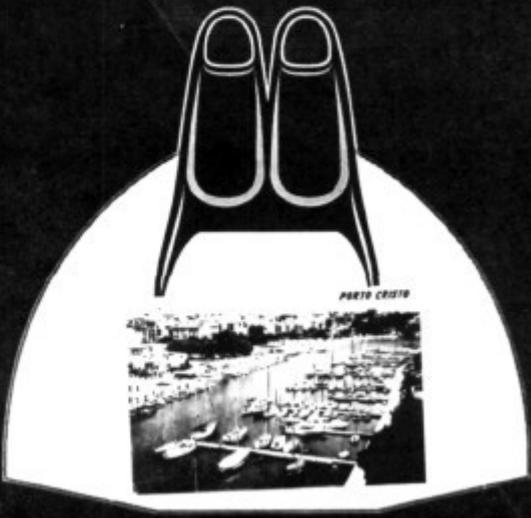
DIA 9 AGOSTO DE 1991 (VIERNES).

- 8.30 h. Desayuno en el Hostal Aguamarina
- 9.15 h. Entrega de los carretes y botellas a los participantes. (Explanada muelle de Porto Cristo).
- 9.30 h. Inicio del NAFOSUB 91 (1ª jornada).
- 13.30 h. Final prueba y llegada de los deportistas a Porto Cristo.
- 14.00 h. Hora tope para la entrega de los carretes, en la explanada del muelle de Porto Cristo.
- 14.15 h. Entrega de las botellas para su carga. (Explanada Muelle).
- 14.30 h. Comida de compañerismo en el Restaurante Agua Marina de Porto Cristo.
- 17.00 h. Visita al ACUARIO DE MALLORCA, S.A. (Porto Cristo) o FACTORIA DE PERLAS MAJORICA.
- 20.30 A 21.00 h. Cena en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 22.00 h. Entrega de las diapositivas a los deportistas para su selección.

DIA 10 DE AGOSTO DE 1991 (SABADO).

- 8.30 h. Desayuno en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 9.15 h. Entrega de los carretes a los participantes y botellas. (Explanada muelle de Porto Cristo).
- 9.30 h. Inicio de la 2ª jornada del NAFOSUB 91.
- 13.30 h. Final prueba y llegada de los deportistas a Porto Cristo.
- 14.00 h. Hora tope para la entrega de los carretes, en la explanada del muelle de Porto Cristo.
- 14.30 h. Comida en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 17.00 h. Visita CUEVAS DEL DRACH de PORTO CRISTO.
- 20.30 h. Cena en H. Aguamarina de Porto Cristo.
- 21.30 h. Entrega de las diapositivas a los deportistas para su selección.

V CAMPEONATO DE ESPAÑA INFANTIL DE NATACION CON ALETAS Y NATACION EN INMERSION POR CLUBS Y AUTONOMIAS



PORTO CRISTO (MANACOR - MALLORCA)

28 - 29 - 30 JUNIO 1991

- 22.00 h. Entrega al Secretario del Jurado de las 10 diapositivas seleccionadas por cada deportista.
- 22.30 h. Reunión del Jurado Calificador. Cena en el H. Aguamarina.

DIA 11 DE AGOSTO DE 91 (DOMINGO).

- 8.30 a 9.30 h. Desayuno en H. Aguamarina. Jornada libre.
- 14.00 h. Comida de clausura del Campeonato, Clasificación, Proyección de diapositivas y entrega de Trofeos y Premios, en los comedores de H. Aguamarina. Finalizado el acto, despedida de los participantes del NAFOSUB 91.

ARMADURAS PORTO CRISTO

**ESTRUCTURAS METALICAS
HERRERIA EN GENERAL**

Presupuestos sin compromiso

C/. Canteras Blancas, s/n
Tel. 82 17 69
PORTO CRISTO



Los Benjamines «A» recogieron sus numerosos trofeos



Allí están de nuevo los Benjamines «A», un éxito rotundo su participación en su Categoría «A», una media de 6 goles por partido. Desde que finalizó la

temporada han engordado un par de kilos, van de fiesta, en fiesta.

infoELECTRICA c.b.

EL SERVICIO QUE USTED NECESITA

- * *INSTALACION DE VIVIENDAS*
- * *LOCALES COMERCIALES E INDUSTRIALES*
- * *ÈSTUDIOS DE ILUMINACION*

- * *ANTENAS DE TV y FM*
- * *ANTENAS PARABOLICAS*
- * *ENERGIA SOLAR*



ADEMAS

**TAMBIEN MONTAMOS TODO TIPO DE
EQUIPOS DE MÚSICA PARA COCHES**

*Cl. Sa Fonera, 94
PORTO CRISTO*

*Tels. 82 04 99
55 57 90*

Salvador Vermell nombrado director comercial de «Marina Marbella Balear»

La fusión entre Marina Marbella, Marina Portals y Marina de Porto Cristo provoca la creación de una empresa náutica líder en Europa



El Porto Cristo

Porto Cristo está de suerte gracias a la fusión entre varias empresas náuticas. El resultado más o menos significa que los Astilleros Vermell tendrán mucho más

trabajo y que el apartado de recambios y guarda de embarcaciones se potenciará al máximo.

Salvador Vermell ha sido nombrado Director Comercial de «Marina Marbella Balear» importante em-

**PAPELERIA
LIBRERIA**



***LES OFRECEMOS UN AMPLIO SURTIDO EN OBSEQUIOS PARA SUS INVITADOS EN COMUNIONES, BODAS Y BAUTIZOS**

***EL NUEVO MUESTRARIO DE INVITACIONES A BODA Y NATALICIOS**

***ARTICULOS DE FIESTA**

***ADORNOS DE COCTELERIA**

***SE IMPRIMEN GLOBOS CON MENSAJES**

Para ofrecerles un mejor servicio, hagan sus pedidos con suficiente antelación.

***Les recordamos que, PLASTIFICAMOS CARTAS DE RESTAURANTE Y TODO TIPO DE DOCUMENTOS**



C/. Puerto, 36 - Tel. 82 16 98

PORTO CRISTO

IMATGES D'AHIR



Era l'Equip Nacional d'Espanya i el país anfitrió era Cuba. Noguera, Pep Amengual, Joan Gomis i Noguera, aquest equip 3^{er} classificat i en Joan Gomis quedà en 6^è lloc individual.

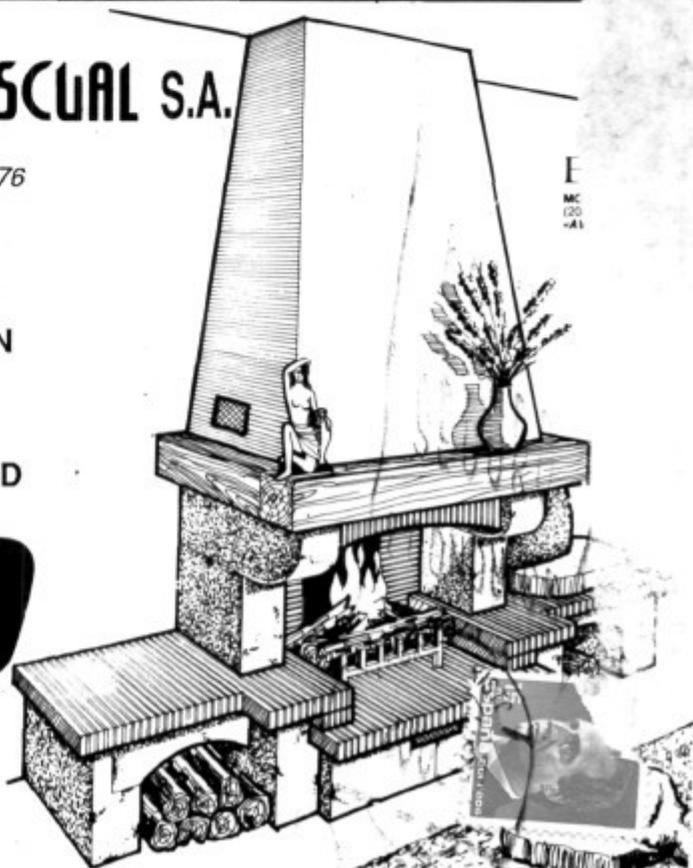


PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76
PORTO CRISTO

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES
PIEDRA ARTIFICIAL
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD

FUEGO
de Carpinelli





Juan Galmes Brunet, s.a.
Fontanería Calefacción

- Energía Solar
- Piscinas
- Saunas • Spas
- Chimeneas • Estufas
- Deshumificación
- Aire Acondicionado

*Disfrute, sin riesgos,
de su piscina.*

**PISCINAS
SANITARIAS**



◆ Tienda y Exposición: Ctra. Son Servera, 11 y 13, bajos

◆ Oficinas: Ctra. Son Servera, 11-A - 1.º

◆ Taller y Almacén: Paseo Particular, s/n.

◆ Tels. (971) 82 11 46 - 82 05 40

07680 PORTO CRISTO (Mallorca)





CONVERGÈNCIA BALEAR

«CONVERGENCIA BALEAR» quiere agradecer a todos los vecinos del municipio el soporte que ha obtenido en las Urnas, gracias a los votos se ha logrado la incorporación de dos concejales al Ayuntamiento de Manacor, Pere Llinás (Delegado de Servicios generales) Joan Miguel Sansó (Delegado de Policía). Las gracias se quieren concretar a los vecinos de Porto Cristo ya que un quince por ciento de los votantes prefirió a **Juan Galmés Brunet**, que a los otros candidatos, lo que nos alegra y nos satisface. Durante estos cuatro años, a través de Juan Galmés podeis demandar vuestras necesidades

Gracias en mi nombre **Juan Galmés** y en el de mis compañeros de Convergencia Balear.



Joan Galmés Brunet

GIAMBO



Calle PUERTO. 19 A. 22 y 29
Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33
PÓRTO CRISTO

DONALD



Especialidades:

- Pollos especiales (caseros)
- Codornices
- Bocadillos variados
- Chuletas de cordero
- Bistec ternera
- Pepitos
- Tortillas (todas) al gusto
- Platos combinados

C/ Carrotja s/n
Urbanización See Comes
Tel. 82 13 75

LUNES CERRADO
EXCEPTO FESTIVOS

Perspectivas Fu-turísticas

Si en una ocasión propicia nos tratamos de las fu-turísticas causas con otras versiones de interés, las siguientes cavilaciones no seran menos, seguiremos machacando sin descanso, ya que las soluciones dejan mucho que desear y no se nota un cambio en el horizonte, y si es así de una lentitud que parece ser se ha puesto la marcha atrás, ¿saldran nuevos conductores capaces de poner la directa? paciencia pues y autopista libre que el trayecto es largo.

La elección del tema es de difícil cálculo, sin embargo nos vamos aventurar en ello, y vamos a tratarlos de ello sin la intención de ponernos trágicos ni pesimistas, el asunto es:

¿El cuerno de la abundancia se irá al cuerno? ¿la crisis turísticas en puertas? Esto parece puede ocurrir en un futuro próximo; no vamos a descubrir nada nuevo, pero se puede anunciar hasta la saciedad, los peligros que encierra no hacer

caso de ello ignorarlo, o creer que se van a solucionar por si solos.

El aviso está dado, el anuncio de una crisis turística puede entrar en una fase crítica, si no se encuentran unas respuestas a los problemas que exigen soluciones en un espacio razonable de tiempo.

En la situación de esos problemas parece ser que se trabaja, en conseguir una nueva imagen de Mallorca, las cuales ofrecen unas estrategias en las reformas necesarias de cara al exterior para atraer un turismo más atractivo.

Sin embargo los conceptos no son compatibles en muchos casos por motivos diversos que encauzan toda una serie de realidades, estos son en general casos que conciernen a todo lo referente a Mallorca y a su turismo.

La importancia del hecho, me lo hizo recordar un programa de información turística de la televisión alemana en la que se recogian imágenes y entrevistas con importantes

representantes mallorquines el señor Jaime Cladera y la admirada Maria del Mar Bonet; se comentó con una defensora del medio ambiente, el hijo de un escritor y poeta reconocido, y varios alemanes que hacian sus vacaciones. Se impresionaron en la pantalla Valldemosa, Deià, el Arenal y un tramo del recorrido del tren de Palma a Soller con la naturaleza y el paisaje, a todo esto lo expuesto fue:

-La industria turística y el peso del dinero en peso con el nivel de vida.

-Cuarenta plazas de Golf con 12.000 plazas para ocupar, tenis, Saunas, Fitnes

-Ochenta parques naturales en proyecto

-Problemas de escasez de agua, depuradoras emergentes, infraestructuras

-Venta de fincas, casas del interior y estilo arquitectónico Mallorquín a precios como en Madrid.

-Precios y víctimas que han traí-

Restaurante OASIS



COCINA REGIONAL E INTERNACIONAL

Avd. Safari, s/n - Tel. 81 03 79 SA COMA

do el turismo y el nivel de vida no siempre en consonancia con el lugar céntrico y algunos salarios

-La importancia de la agricultura hoy día al 5% de la explotación

-Deseos un turismo de masas ¿cantidad o calidad?

-Saturaciones de Hoteles en muchas costas, (El arenal 50.000 camas o plazas)

-Una idea utópica ¿la explotación del interior de la isla en centros de turismo?

-Movimiento actual del turista, entre los que buscan la tranquilidad, divertirse y olvidar la larga espera del invierno, los curiosos que desean descubrir la Mallorca desconocida y tradicional y los deportistas amantes de la naturaleza y pierden menos cementos y espacios verdes con instalaciones donde predominen el jardín y la vegetación atracción y belleza del ambiente.

Está bien claro cuales son los hechos compatibles o no, en ese orden de propuestas y deseos, el bienestar y las mejoras de instalaciones e infraestructuras requieren dinero, respetar —digamos— el patrimonio nacional medio ambiente natural se necesita inteligencia en utilizar las zonas en que quede intacta su armonía y sus formas, ganaría en atractivo el interior de la isla —no precisamente lejanos de las costas donde se centra el monopolio del turismo, así que con cualquier modo de transporte la distancia no sea tan grande ni molesta

para aquello que son amigos de lo diverso—; en otros términos una flexibilidad de la demanda y oferta.

¿Utopía? como señalaba la atractiva María del Mar Bonet, en la entrevista en la que no tocó a fondo el asunto por su corta aparición, pero a mi modo de ver con pocas palabras también se entiende.

Seguro se trabaja en solucionar los problemas y las polémicas con actividades que entrañan tiempo y paciencia, capital, solidaridad y conciencia ciudadana; la participación de todos hace la fuerza y no simplemente lamentarse cada uno por su lado.

Todo un puñado de ambiciones que cuesta lo suyo, el dinero llama al dinero; tan delicado dilema en cuanto al alcance de los precios de los manjares, café, copa y lo que venga también tuvo su espacio en el programa informativo, el comen-

tario fue corto y sencillo; el mantenimiento de los precios es estable en el presente año, pero por el lado español llegó la queja que lo mismo cobran en Gomila por un café que en algunos bares de pueblo y que las diferencias entre un turista y un español son notorias aun en muchos casos o sea la balanza tambalea y a pesar de los pesares el nivel de vida español a la europea aun no llegado a su meta; ¡lógico digo yo!, de todas formas es algo relativo, es una profunda cuestión de las civisas, de las influencias de los turistas, de la calidad de vida, del progreso del sistema político, de la profesionalidad de la industria del ramo de restauración y Hostelería y otras zarandajas, de cualquier forma: «Ni estan todos los que son, ni son todos los que estan.

Texto: S. Chico Calvo



Gelateria **PORTO**

- *HELADOS TODOS LOS SABORES*
- *GRANIZADOS NATURALES*
- *BATIDOS*
- *PASTELERIA*
- *COMBINADOS*

Cl. Burdils, 81 (Costa Ca'n Blau)
Tel. 82 18 41
PORTO CRISTO (Frente Playa)





Telefons d'interés

| | |
|---------------------------------|-------------------|
| Ambulàncies..... | 55 40 75-20 65 65 |
| Urgències | 55 44 94 |
| Ambulatori-consultes..... | 55 42 02 |
| Cita prèvia | 55 59 50-55 56 68 |
| Centre d'Higiene | 55 23 93 |
| Médica Manacor | 55 02 10 |
| Asepeyo..... | 55 43 11-55 43 50 |
| Mútua Balear | 55 09 50 |
| Policlínic Manacor | 55 33 66-55 32 00 |
| Bombers | 085 |
| Bombers | 55 00 80 |
| Polícia Local | 55 00 63-55 00 48 |
| Polícia Nacional/ D.N.I. | 55 00 44 |
| Polícia Nacional | 091 |
| Comisaria de Policia | 55 16 50 |
| G. Civil Tràfic atestados | 55 19 96 |
| Guàrdia Civil | 55 01 22 |
| Guàrdia Civil P. Cristo | 82 11 00 |
| Gruas Reunidas Manacor | 55 45 06 |
| Gruas Bauzá..... | 84 36 16 |
| Gruas Pou-Vaquer..... | 55 03 44-55 29 64 |
| Gruas S. Servera | 58 56 80 |
| Aguas Manacor..... | 55 39 30 |
| Aguas Son Tovell | 82 05 70 |
| Gesa..... | 55 41 11 |
| Aumasa..... | 55 07 30-55 24 91 |

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| Servicio recogida basuras..... | 84 31 29 |
| Pompas Fúnebres Manacor..... | 55 18 84 |
| Oficina Turismo P. Cristo..... | 82 09 31 |
| Ajuntament de Manacor | 55 33 12 |
| Aj. Manacor Alcaldia | 55 01 30 |
| Ajuntament de S. Llorenç | 56 90 03 |
| Ajuntament de S. Servera | 56 70 02 |
| Ajuntament de Petra | 83 00 00 |
| Ajuntament de Felanitx | 58 00 80 |
| Ajuntament de Vilafranca | 56 00 03 |
| Ajuntament d'Artà | 56 21 54 |
| Jutjat instrucció nº 1 | 55 01 19 |
| Jutjat instrucció nº 2 | 55 59 11 |
| Jutjat instrucció nº 3 | 55 07 25 |
| Contribucions | 55 27 12-55 27 16 |
| Hisenda..... | 55 35 11-55 34 01 |
| Taxis Manacor | 55 18 88 |
| Taxis P. Cristo | 82 09 83 |
| Taxis S'Illot | 81 00 14 |
| Taxis Cales Mallorca..... | 83 32 72 |
| Església dels Dolors..... | 55 09 83 |
| Es Convent | 55 01 50 |
| Crist Rei | 55 10 90 |
| Parròquia S. Macià..... | 55 02 44 |
| Parròquia P. Cristo..... | 82 15 63 |
| Parròquia S. Carrió | 56 94 13 |
| Parròquia St. Llorenç | 56 90 21 |
| Teatre Municipal | 55 45 49 |
| Telegrams pertelèfon | 72 20 00 |

FERRETERIA - DROGUERIA - PINTURAS «DRACH»



**BRICOLAGE Y DECORACION
AMPLIO SURTIDO**

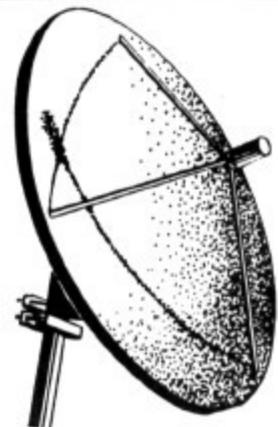


Calle Poniente, 11 - Tel. 82 18 92 - PORTO CRISTO

ELECTRÓNICA SON SERVERA

- *Servei Tècnic TV, Vídeo, HI-FI i Antenes
- *Reparació antenes col·lectives
- *Manteniment parabòliques
- *Manteniment cadenes musicals

*C/ Lepanto, 38 - SON SERVERA
Tel. 56 74 28*



Un aplauso fuerte para nuestra ambulancia

Veinticinco servicios demuestran su necesidad



El Porto Cristo

La ambulancia de Porto Cristo, depende de la Cruz Roja del Mar. Este servicio está funcionando de maravilla. Veinticinco urgencias en dos meses demuestran y justifican su presencia. Debemos de recordar aquí que en Porto Cristo existen muy pocos socios de la Cruz Roja, por lo que de momento el Ayuntamiento será quien pague el déficit. Por sólo 2.500 ptas. al

año, garantizamos que nunca nos falte ésta preciosa ambulancia, que está a nuestro servicio como si se tratase de un cohete. Nos gastamos el dinero en tonterías y luego cuando se trata de temas para la calidad de vida, le volvemos la espalda a la realidad. Menos mal que la Cruz Roja se caracteriza por la paciencia que tiene, que de lo contrario, nada merecemos.



ABIERTO TODOS LOS DIAS

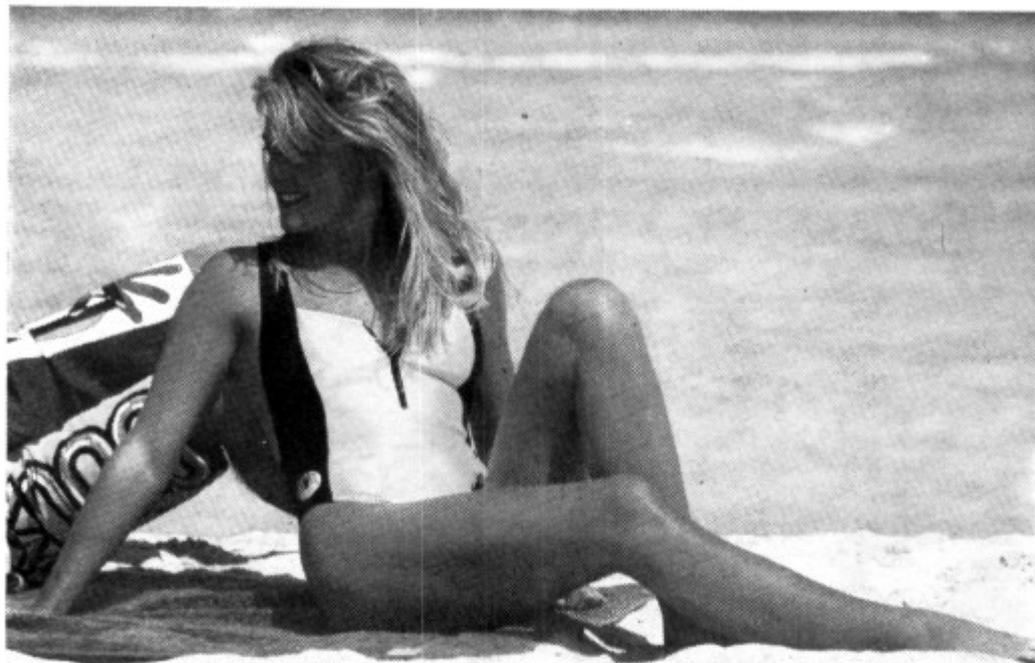
FOTO ESTUDIO MORENO - 6

VENDO
películas de vídeo
recientes, a
precios económicos

Reportajes en fotos y VIDEO
Reproducciones fotográficas
Películas en Alquiler
Material fotográfico

Carretera Son Servera, 6 - Tel. 82 00 57

«Bandera Azul» para nuestra playa



Estamos de suerte, nuestras turistas no tienen peligro de nada, la higiene está controlada. Lozanas y hermosas lucirán en el entorno. La Comunidad Euro-

pea nos ha concedido la Bandera Azul, habrá que llevarla con honor.

AUTOSERVICIO

*C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72
PORTO CRISTO - MANACOR
(MALLORCA)*

MARISOL

VENTA DE HIELO

CARNICERIA

TROFEO A LA REGULARIDAD

ALEVINES

**MANTENER LA
CANTERA,
OBJETIVO PRIMORDIAL**

BENJAMINES



El Hotel Perelló ya tiene un sustituto

El actual edificio se construye a gran velocidad



El Porto Cristo

El nuevo edificio que viene a sustituir al histórico Hotel Perelló, marcará un precedente en la sección de urbanismo, todos los vecinos podrán construir sus solares a la misma altura, que como se finalice.

Será una especie de punto de referencia de la altura que se permite en la primera línea, siempre proporcio-

nal a los m2 de solar y a los m3 por m2 de cubillage permitido. No estamos en contra de nada, lo único que queremos es que todos seamos iguales ante la ley; señores delegados de urbanismo, **El saliente** y **El entrante**, sepan que defenderemos a quien esté en la misma situación que éstos señores que han construido el edificio nuevo, donde estaba el Hotel Perelló.

nico sport

¡LA TEVA TENDA ESPECIALIZADA...!

PESCA,
ARMERIA,
CAMPING i
SUBMARINISME

C/. Sureda, 11
Teléfono : 82 06 14
07680 PORTO CRISTO



OBERT DIUMENGES MATÍ

Bautizo



La bella niña es María de Lluc Santos Rodríguez Fuster. Su bautizo fue el 19 de Mayo de 1.991. El lugar, el Club Náutico de Porto Cristo.

Revista
PORTO CRISTO
Teléfono

82 20 49

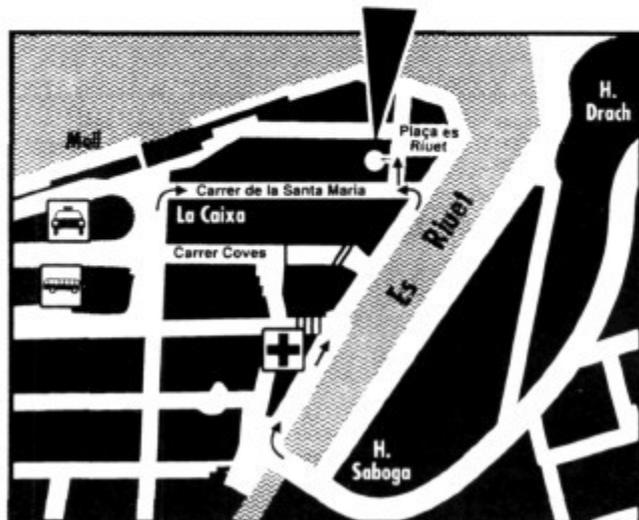


Floristeria
RIVET

- *Extenso surtido de plantas y flores, tanto natural como artificial.
- *Todo tipo de decoración para bodas y comuniones

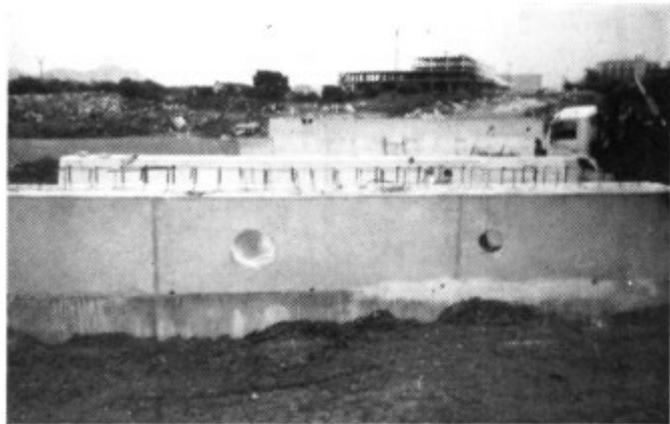
Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25
PORTO CRISTO

Horario: de 9 a 13 h.
de 16 a 20 h.



A finales de mes se inaugurará el Puente para vehículos de s'Illot

La obra ha costado alrededor de 60 millones de pesetas



El Porto Cristo

El esperado Puente para vehículos del Riuet de s'Illot, se inaugurará de forma y manera imminente. Así lo han declarado las autoridades. Ya está bien, los vecinos de s'Illot han tenido que soportar graves penas y penurias, por la actitud pasiva de nuestros administradores. Siempre tienen excusa, pero lo que no se olvi-

da es que desde la torrenciada de 1989, casi de esto 2 años, s'Illot se encuentra en cuadro. El puente para vehículos nos costará 60 millones de ptas., cantidad que esperemos paguen ambos Ayuntamientos; Manacor y San Lorenzo, ya que también se llevan los impuestos. Dicen que a finales de mes se podrá circular con normalidad, esperemos que así sea.

FUSTERIA «SON CARRIÓ»

Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»

CARPINTERIA EN GENERAL

Vidrieras

Muebles de cocina - Persianas

Muebles de baño - Puertas

LO HACEMOS A MEDIDA

C/ Verónica s/n
(Barrio de la Estación)
SON CARRIÓ

Restaurante - Bar **D'ES PLA**

FRENTE
AL PATIO
DEL
COLEGIO
DE LA SALLE

DOS MENUS DIARIOS

ESPECIALIDAD EN COCINA

MALLORQUINA

- Frisura
- Frito de matanzas
- Calamares rellenos
- Conejo plancha
- Canelones

y tambien...

Bocadillos, tapas (todas) especiales por encargo
Servicio de cafetería, desayunos, etc

CARTA

- Todo en carnes
- Pescado del día
- Entrecot pimienta
- Entrecot salsa roquefort

ABIERTO DE 7,30 MAÑANA A 12 NOCHE

TELÉFONO: 55 44 28 (MANACOR)

El Servicio de Carreteras estudia de nuevo la apertura total de éste vial

Se quitará el «seto» del final



El Porto Cristo

La carretera vieja de Son Servera está a punto de cambiar su actual fórmula de circulación.

Todo parece indicar tras observar un expediente del Servicio de carreteras de la Consellería de Obras Públicas, que por la calle que usted ve en la foto, se

podrá circular hasta la nueva Rotonda del momento y se quitará la dirección prohibida de al lado de la papelería de «CONÍ». También ocurrirá que no podrán venir vehículos del Monumento para el interior del casco urbano, como lo hacen ahora. Se podrá aparcar a un lado de la calle y se asfaltará totalmente. Eso dicen los papeles que hemos visto.

Estudiante de periodismo

**DA CLASES
DE REPASO**

C/ Carabelas, 24

Tel. 82 15 97

PORTO CRISTO

**ES DONEN CLASSES
DE SOLFEIG**

C/ La Ràpita, 19

Tel. 82 12 85

Demanar per Àngels

En Porto Cristo



**Lavadero
de coches
MASCARO**



LAVADO - ENGERADO - SECADO



**Lavadero
de coches
MASCARO**



¿Dónde está?



Para ser más exactos muy cerca de la Casa del Mar, detrás mismo de la Iglesia. Antes hace años se le llamaba «Oficina Municipal de Porto Cristo», pero ahora con los tiempos, como pueden observar en la foto, se llama Ayuntamiento de Porto Cristo, el tablón de anuncios oficial, a nadie engaña.

candidatura Independiente de Son Carrió, nos hemos puesto las pilas y al final, llegaremos a ser serios. Bernat Amer hizo muchas cosas buenas, su despedida será nuestra antorcha, para llevarla hacia la independencia absoluta. Estamos hartos de respirar el síndrome de una Colonia veraniega. Pongamos fronteras en el «BAVIERA».

Se empezó por «Somos un poble», luego con la

El Indio Enmascarado

Casona CA'N JORDI

BISTEC
HAMBURGUESAS
PINCHOS



ABIERTO TODOS LOS DIAS

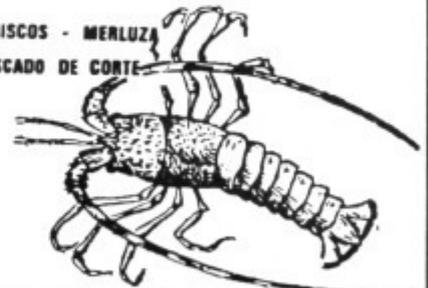
Carretera Cuevas (PORTO CRISTO)

pescados

Porto - Cristo

ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA
PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE

PESCADERIA
Calle Sureeda, 25
Tel. 82 10 93 - 82 15 14
PORTO CRISTO



Pastelería PUERTO

C/Puerto, 11

PORTO CRISTO



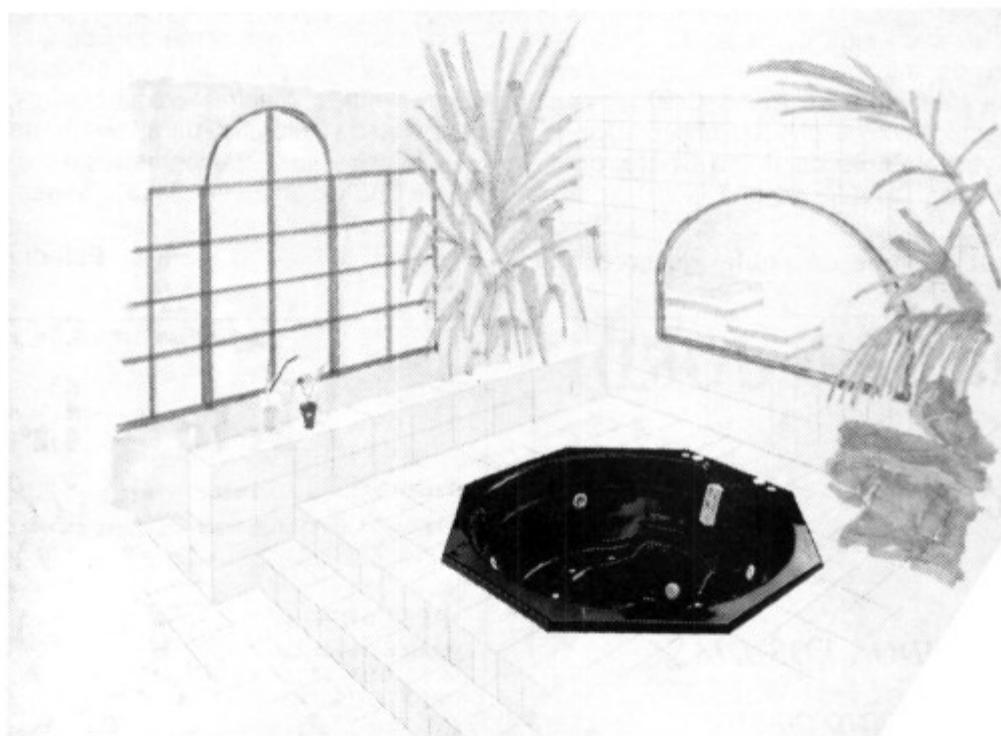
BOMBONES
PASTELES
TARTAS
ENSAÏMADAS
SOSPIROS
HELADOS,
etc.

Todo fresco y del día



FONTANERIA PORTO CRISTO C. B.

C/. Babor, 14 - PORTO CRISTO - Tel. 82 17 66



SERVICIO TECNICO ESPECIALIZADO DE:

- * FONTANERIA
- * INSTALACIONES SISTEMA NIRON
- * PISCINAS
- * DESHUMIFICADORES
- * DESCALCIFICADORES
- * GRUPOS DE PRESIÓN
- * PLACAS SOLARES
- * CALEFACCION
- * PRODUCTOS QUÍMICOS DE PISCINAS, etc.

*** INSTALACIONES Y REPARACIONES
* PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**EXIJA CALIDAD
Y BUEN SERVICIO**

El espejo del ayer



Aquest lloc era s'hotel Perelló i aquest dia hi havia festa, podeu veure els turistes vestits de cambreres i les cambreres anaven de turistes, d'esquerra a dreta: 1.- Turistes, 2.- Catalina «susi», 3.- Turista, 4.- Angela Terrasa, 5.- Turista, 6.- Catalina «Camel-la d'es Gambo», 7.- Catalina Font, 8.- Turista, 9.- Paca «rapinya», 10.- Antònia Santandreu, 11.- Turista. Any 1958

Restaurante
EL PATIO
COCINA INTERNACIONAL

NUESTRAS PUERTAS ESTAN DE
NUEVO ABIERTAS, DESPUES DEL
PERÍODO DE INVIERNO

Calle Burdils, 53
Teléfono 82 07 81

PORTO CRISTO
Mallorca

BAR RTE. CA'N MARTI

Especialidades:
Cocina Mallorquina
Carnes y Pescados
Tapas Variadas

*ELECCION DE DOS MENUS DIARIOS
*COMIDAS POR ENCARGO
*BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES
*AMBIENTE FAMILIAR

C/. Puerto, 96
PORTO CRISTO
Tel. 82 15 89

PLAZAS LIMITADAS



1.- Magdalena Vadell Pascual, 2.- María Pastor, de sa pescateria, Pepita Mázquez, 3.- Paca Rapinya, 4.- Rafel Torres Soler (e.p.d.), 6.- Tomeu Vadell Galmés (e.p.d.), 7.- Amalia Cruz d'es Rte. Ca's Patró Pelat, 8.- Jaume Jan, 9.- Abaix, Francisca Brunet Vadell, 10.- Llorenç Vadell i Tomeu Vadell. Any 1970.

Carpintería JOAN MAS

EN PORTO CRISTO



HORARIO
de 8 a 13 h.
de 15 a 20 h.

MUEBLES DE COCINA
Y BAÑO A MEDIDA

CARPINTERIA EN GENERAL

PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO

C/. Carrotja, 41 - Esquina C/. Granero
Tel. 82 04 42
PORTO CRISTO

CA'N PAU

PORTO CRISTO



ABIERTO TODOS LOS DIAS

Calle Alfareria



*Dretes i d'esquerra a dreta:
Bel Ribot, Damiana Parera i
Magdalena Font.
Assegudes: Catalina Bonet i
Catalina Ribot. Lloc: Davant
Las Golondrinas. Any 1968.*

**Se traspasa
o se vende
BAR JULIÁN
Ronda del Oeste, 119**

**SE VENDE
PISO**

**PRECIO: 5.000.000.-
C/. Santa María, 11 - 1º. A
Informes: Tel. 82 09 35
PORTO CRISTO**



**ESPECIALIDADES:
Hamburguesas, pescado frito,
bocadillos y platos combinados
C/ Mar, equina Burdils, Tel. 82 12 01
PORTO CRISTO**

Restaurant
**ca's patró
petat**

Especialitat en PEIX I MARISC

Carrer Puerto, 9 - Tel. 82 07 82



1.- Joan Sansó «Pescados Sansó», 2.- Joan Brunet «Rte. Ses Comes», 3.- Magdalena, 4.- Toni Rosselló «frau», 5.- Sebastià Gomis «conii», (e.p.d.), 6.- Joan Caldentey «cortana», 7.- Bàrbara Genovart «neula», 8.- Antònia Tugores, 9.- Mercedes Aranda, 10.- Antònia Mesquida. Carnaval 1976

Fontanería en general



JUAN GONZALEZ

C/. Rábida, 53 - Tel. 82 15 20 - 82 03 79
PORTO CRISTO



Juan Egidos

N. I. F. 78.199.926 - H

C/. Nueva, 35

Tel. 84 35 32 Tel. Partic. 55 51 84

07500 MANACOR



Avd. Pinos - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 67

LAS GOLONDRINAS

Cafetería



Calle Burdils, 12 - Tel. 82 16 16



Tomeu Vadell «pelat» (e.p.d.), Magdalena Vadell Pascual i Rafel Torres Vadell. Tres generacions. Any 1956.

Restaurante Ca'n Tasco

ESPECIALIDADES: PAELLAS

COMIDA CASERA
TAPAS VARIADAS
CARNES Y PESCADOS FRESCOS

Tel. 82 06 22
PORTO CRISTO



Maria Salom Bauza, «Maria de Petra» (e.p.d.). Any 1935.

«EL PINO»

Ahora además abierto también al
mediodía

**Horarios de comidas:
de 12 a 16 horas**

TARDES Y NOCHES
SERVICIO PERMANENTE
Gracias por su visita





Joan Caldentey «cortana» i Antònia Tugores. Any 1976.



Joan Sansó i Antònia Mesquida. Any 1976.

RESTAURANT
Ses
Comesent

Avd. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

CAN
XISCO

bar restaurante
 MENU DEL DIA - TAPAS VARIADAS
 ESPECIALIDAD EN PAELLAS

C/. Mitjà de Mar, 15 PORTO CRISTO Tel. 82 10 79



Antoni Rosselló «frau» i Magdalena. Any 1976.



Joan Sansó. Any 1976.

Estación de Servicio Porto Cristo

Al servicio de sus clientes, con la máxima comodidad y seguridad

Asimismo les ofrecemos toda clase de aceites **REPSOL*

Domingos y Festivos, abierto todo el día...

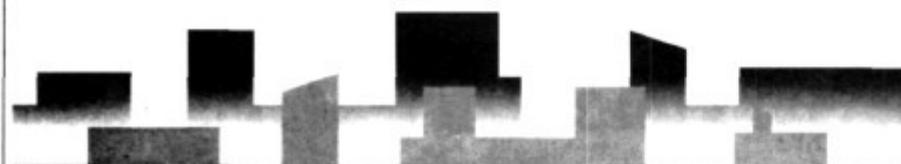


*Sebastià Gomis «conii» «La Petra» i Mercedes Aranda.
Any 1976*



*Joan Brunet «camel-lo» i Bàrbara Genovart «neula».
Any 1976.*

SERVIGRUP



**MANTENIMIENTO DE LOCALES COMERCIALES
LIMPIEZA DE CRISTALES**

TRATAMIENTO DE SUELOS

PASEO MARITIMO, 64 - CALA BONA - TEL. 55 54 67 • C/. CAPITAN CORTES, 1 Y 3 - MANACOR - FAX 55 35 21

**Revista
PORTO CRISTO
Teléfono**

82 20 49



Matrimoni Vadell Pascual amb un nét seu. Any 1960.

TINTORERIA LAVANDERIA

Limpieza en seco - Lavado en agua
ALTA TECNOLOGIA - SERVICIO RAPIDO

Miguel

*Mantas, edredones, cortinas, alfombras,
pieles, mantelería, ropa de cama, etc.*

ROPA DE VESTIR EN GENERAL

C/Puerto, 40 Tel. 821037 PORTO CRISTO



En plata, de ley

A-En España las personas llevan como primer apellido el del padre y como segundo el de la madre, ello no obstante, no está de más saber que cualquiera contal que sea mayor de edad puede, si quiere, cambiar el orden de sus apellidos, bastando para ello solicitarlo al registro civil.

B-En derecho civil se entiende por alimentos todo lo que es indispensable para el sustento, habitación, vestido y asistencia médica pues bien, hay que saber que están obligados a darse alimentos, los cónyuges, los ascendientes, los descendientes y en cuanto a los hermanos sólo se deben los auxilios necesarios para la vida y su educación. Así pues, aunque la familia esté peleado, cualquiera puede demandar a sus padres, hijos, cónyuge o hermanos reclamándoles los alimentos. El que sea condenado a prestar alimentos podrá, a su elección, satisfacerlos, o pagando la pensión que se fije, o recibiendo y manteniendo en su propia casa al que tiene derecho a ellos.

C-En la actualidad muchas son las personas que, divorciadas o separadas, están obligadas a pagar mensualmente una pensión a su cónyuge o a sus hijos. Pues bien, el que deje de pagar durante tres meses consecutivos o seis meses no consecutivos está cometiendo un delito y será castigado con la pena de arresto mayor (1 mes y un día a seis meses de cárcel) y multa de 100.000 a 500.000 pts. La segunda vez que se le condena ya no podrá beneficiarse de la condena condicional e ingresaría en prisión.

D-En España las penas privativas de libertad tienen un nombre diferente de acuerdo con la duración de la pena. Son las siguientes:



-Arresto Menor: de un día a treinta días de cárcel.

-Arresto Mayor: de un mes y un día a seis años de cárcel.

-Prisión Menor: de seis meses y un día a seis años de cárcel.

-Prisión Mayor: de seis años y un día a doce años de cárcel.

-Reclusión Menor: de doce años y un día a veinte años de cárcel.

-Reclusión Mayor; de veinte años y un día a treinta años de cárcel.

E-En Abril de 1985 se estableció por el llamado decreto Boyer que los contratos de arrendamientos tendrían la duración que libremente estipularan las partes contratantes, sin que les sea aplicable forzosa-mente el régimen de prórroga establecida en la ley de arrendamientos

Urbanos. La gente entendió que a partir de entonces ya no existía prórroga legal. Pero cuidado, ya que, si en el contrato no aparece la cláusula que diga expresamente que se acoge al decreto Z/1985 de 30 de Abril y que a este contrato no es aplicable el régimen de prórroga legal, entonces todo es igual que antes y si se aplica esa prórroga a pesar de que el contrato sea posterior al año 1985. Así que, arrendatarios e inquilinos, sean ustedes listos y repasen el contrato y si en el mismo no figura la cláusula referida entonces tranquilos pues se beneficiarán de la prórroga legal como antes del famoso decreto. Esto es el criterio de la recientísima jurisprudencia.

Texto: JVCNAM



AJUNTAMENT DE MANACOR

Comunicats Oficials

Negociat d'Urbanisme

ANUNCI

Havent aprovat inicialment l'Ajuntament de la meua presidència en sessió plenària de dia dos d'abril de mil nou-cents noranta-un el Projecte d'Urbanització del Polígon 1-29 de Manacor, presentat pel Sr. Sebastià Galmés Pascual i altres, a partir de la publicació del present anunci en el Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, s'obri terme d'informació pública de 15 dies en que els interessats podran fer quantes al·legacions estimin convenientes al seu dret.

CANVI NÚMEROS DE TELÈFON AJUNTAMENT

Pel present s'informa a tots els ciutadans del terme municipal de Manacor que, a partir de dia 10 de juny, es posarà en funcionament la nova central telefònica, sistema IBERCOM, d'aquest Ajuntament. Els nous números de telèfon són:

| | |
|------------------------|----------|
| CENTRALETA..... | 84 91 00 |
| BATLIA..... | 84 91 11 |
| CULTURA I ESPORTS..... | 84 91 02 |
| GESTIÓ TRIBUTÀRIA..... | 84 91 03 |
| URBANISME I OBRES..... | 84 91 04 |

Sgt. M^a Antònia Vadell i Ferrer

Manacor, 3 de juny de 1991
La Delegada de Pol. Ling.
i de Transports i Comunicacions

AJEDREZ

A



Blancas juegan y ganan

En esta posición, de la partida Pytel-Bauer (Belfort, 1989), las blancas se impusieron con enérgica maniobra de ataque. ¿Cuál es el método ganador?

B



Blancas juegan y ganan

De la partida Pohling-Kimpinsky (Berlin, 1976) es esta posición en la que las blancas lograron un rápido triunfo. ¿Cómo?

C



Blancas juegan y hacen tablas

Aunque las blancas parecen perdidas, en la partida Hjartarson-Popovic (Belgrado, 1987) consiguieron tablas, mediante exacta maniobra. ¿Cuál es?

Soluciones

- A** 1.CxPI, RxC; 2.C5R+, R3R (Si 2..., R1R7; 3.D5T+ y, si 2..., R3A; 3.D3A+, A4A; 4.P4CR); 3.D4C+, R3D (si 3..., R3A; 4.D6C mate); 4.C7A+, R2A; 5.D3C+ y gana la dama.
- B** 1.T8CII y las negras abandonaron, ante 1..., TxT; 2.A6A+, R2D; 3.AxPA mate.
- C** 1.DxA+I, RxD; 2.CxP+ y tablas, ante 3.CxD, ya que, si 2..., PxC, se produciría una posición de rey "ahogado".

CAFETERÍA
HAMBURGUESERÍA

COMIDA ARTESANA

CARMI

ESPECIALIDAD EN:

Sepia CARMÍ

Entrecot

Pechugas de pollo

Escalopes rebozados

Avenida Pinos

Tel. 82 13 48

PORTO CRISTO

COMER; MEJOR QUE EN CASA

NUEVO CITROËN ZX

NACIDO CAMPEON



Citroën presenta a su nuevo Campeón: El Nuevo Citroën ZX.

Un vehículo probado ya en el más duro desafío: el Rallye Paris-Dakar '91, donde fue campeón absoluto.

Un automóvil con la experiencia de un campeón que convierte al Nuevo Citroën ZX en un "Fuera de Serie".

Nacido con alto diseño. Diseñado en colaboración con Bertone, aporta una línea moderna, elegante. Con formas compactas y equilibradas. Consiguiendo un coeficiente aerodinámico extraordinariamente bajo ($C_x = 0,30 / 0,33$).

Nacido con la colección más completa. Con una colección de cuatro modelos que responden a las más exigentes demandas del Cliente.

Por su completo equipamiento. Por el acondi-

cionamiento del puesto de conducción, con volante regulable en altura y reglajes múltiples del asiento.

Por su habitabilidad: una de las mayores de su categoría (longitud habitable de 1,67 a 1,71 m según modelo).

Por su máxima superficie acristalada: 2,98 m², la mayor de su categoría, lo que se traduce en una perfecta visibilidad y luminosidad interior.

Por su capacidad modular. El Nuevo Citroën ZX es el único vehículo europeo que ofrece la posibilidad de desplazar el asiento trasero longitudinalmente y con respaldo regulable en inclinación.

Nacido robusto. Robusto y seguro. Por la estructura de su carrocería, provista de una nueva plataforma compuesta de un auténtico armazón de vigas cerradas de acero

prerrevestido, que garantiza la integridad del habitáculo. Y por que, además, posee el mayor porcentaje de superficie protegida de todos los vehículos de su categoría consiguiéndose una excelente defensa ante la corrosión.

Nacido potente. El Nuevo Citroën ZX es potente por sus prestaciones gracias a sus brillantes motores y por su inigualable comportamiento en carretera, por su tren trasero con efecto autodireccional. Las ruedas traseras giran en la misma dirección de las delanteras con un efecto cercano al que obtienen los vehículos con cuatro ruedas directrices.

El Nuevo Citroën ZX, un automóvil nacido con la experiencia en las más duras pruebas que demuestran la calidad de un Campeón.



Campeón del Paris-Dakar '91

NUEVO CITROËN ZX - NACIDO CAMPEON



GARAJE
CarSion

Avenida Cala Petita, 10
Teléfono 82 14 46
07680 PORTO CRISTO

IMATGES D'AHIR



Filera de darrera: 1.- Bel Pascual «barraques» (e.p.d.), 2.- Tonina Brunet «canonge», 2.- Coloma Vanrell, 4.- Catalina, esposa d'En Toni «canonge», 5.- Francisca Massanet, 6.- Maria «canonge», 7.- nin petit, nét de na Maria «canonge», 8.- Bel «canonge», 9.- Angelines, 10.- Catalina d'En Roca, 11.- Antònia, 12.- Sa novia, 13.- Es novii Fco. Vanrell, 14.- Margalida «mi alma», 15.- Margalida Melis, cunyada d'es novio, 16.- Maria Parera, 17.- i el seu fill era es metge, 18.- Apolònia Sagrera, 19.- Tinita Roca, 20.- Fca. Vanrell Melis.

Acotat: 1.- Tomeu Duran «caramina», 2.- Bel «canonge», 3.- Matias Sagrera, 4.- Bel Santandreu «barraques», 6.- Fca. «pipiu», 5.- Magdalena «càndila». Any 1965.



PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76
PORTO CRISTO

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES
PIEDRA ARTIFICIAL
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD

FUEGO

de Carpinelli



E
MO
1965
AV

ASSOCIACIÓ DE PREMSA FORANA
PRINCESA, 24
07240 SANT JOAN